



LIMPOPO PROVINCE
 LIMPOPO PROVINSIE
 XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
 PROFENSE YA LIMPOPO
 VUNDU LA LIMPOPO
 IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
 Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

***Extraordinary • Buitengewoon • Ku katsa na Tigazete to • Hu tshi katelwa na
 Hlawuleka hinkwato • Gazethe dza Nyingo***

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreeer) • (Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
 (E ngwadisits'we bjalo ka Kuranta) • (Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

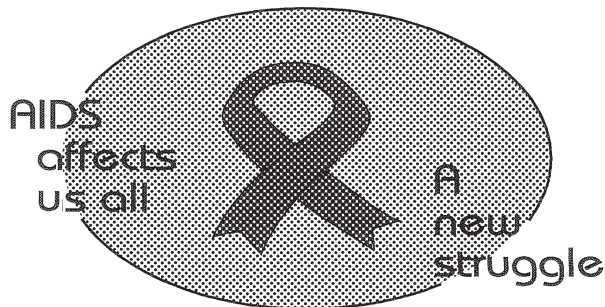
POLOKWANE,

Vol. 22

21 AUGUST 2015
 21 AUGUSTUS 2015
 21 MHAWURI 2015
 21 AGOSTOSE 2015
 21 THANGULE 2015

No. 2582

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
 HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-4563



02582



9 771682 456003

IMPORTANT

Information

from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.



GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.

DISCLAIMER:

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za

ADVERTISEMENT

		<i>Gazette</i>	<i>Page</i>
		<i>No.</i>	<i>No.</i>
PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS			
52	Limpopo Appropriation Act (2/2015): For general information.....	2582	4

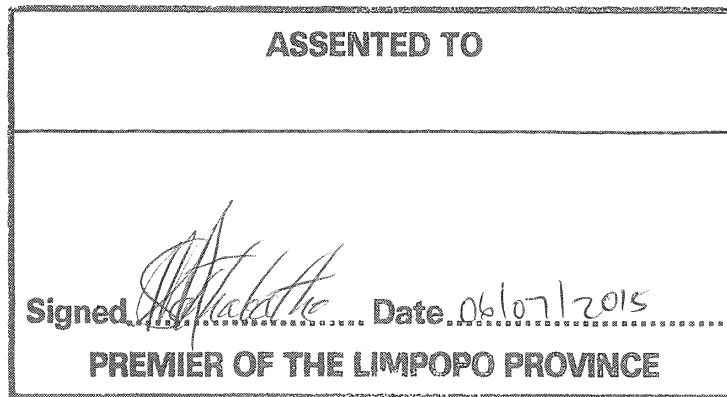
PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS

PROVINCIAL NOTICE 52 OF 2015

Act No. 02 – 2015

Limpopo Appropriation Act 2015/16 financial year

[A02-15]	LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2015 -----
[W02-15]	LIMPOPO BEGROTINGSWET, 2015 -----
[M02-15]	LIMPOPO MOLAO WA DITEKANYETSO, 2015 -----
[M02-15]	LIMPOPO MULAYO WA MUKOVHO, 2015 -----
[N02-15]	LIMPOPO NAWU WA NKAVELO, 2015 -----
[U02-15]	LIMPOPO UMTHETHO WOKWABIWA KWEEMALI, 2015 -----



ACT

To provide for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2015/16 financial year; and to provide for matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999) provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature, as follows:—

1. Definitions

In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999), has the meaning assigned to it in that Act, and—

“**Conditional grants**” means conditional allocations to provinces, local government or municipalities from the national government’s share of revenue raised nationally, as contemplated in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“**Current Payments**” means any payments made by a provincial department in respect of the operational requirements of that department, and includes payments for—

- (a) compensation of employees;
- (b) goods and services;
- (c) interest;
- (d) rental of immovable property; and
- (e) financial transactions relating to assets and liabilities,

but excludes,

- (i) transfers and subsidies;
- (ii) payments for capital assets; and
- (iii) payments made under section 73 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999).

“**Payments for capital assets**” means any payment made by a provincial department—

- (a) for assets that can be used continuously or repeatedly in production for more than one year, and from which future economic benefits or service potential is expected to flow directly to the provincial department making the payment; and
- (b) that must be classified as or deemed to be payments of capital assets in accordance with the “*Reference Guide to the New Economic Format*” (November 2003, Version 2) and the “*Asset Management Framework*” (April 2004, Version 3.3) issued by the

National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999);

“**Public Finance Management Act, 1999**” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999); and

“**Transfers and subsidies**” means payments made by a provincial department to another organ of state or any person in respect of which the provincial department does not receive a direct benefit of similar value in return, and includes the payment of conditional grants.

2. Appropriation of money

(1) Appropriations of money by the Provincial Legislature from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2015/16 financial year, to votes and main divisions within a vote, and for specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) The spending of appropriations contemplated in subsection (1) is subject to the Public Finance Management Act, 1999.

3. Appropriation listed as specifically and exclusively

Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main division within a vote that are listed as specifically and exclusively appropriated in the Schedule may only be utilized for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless a provincial Act amends or changes the purpose for which it was allocated.

4. Short Title

This Act is the Limpopo Appropriation Act, 2015.

SCHEDULE


Vote	Description	Vote and main divisions	Current payments	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of the Premier AIM: To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.	352 150	339 696	10 229	2 225	-
	1. Administration To render administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling its legislative and oversight function and in promoting good governance.	132 557	130 269	563	1 725	-
	2. Institutional Development To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.	136 383	126 217	9 666	500	-
	3. Policy and Governance To strategically manage policies and strategies towards the achievement of sustainable provincial growth and development.	83 210	83 210	-	-	-
2	Provincial Legislature AIM: To exercise oversight over the executive arm of government, provide financial and administrative support to political parties represented in the legislature and provide effective administrative management and support to members of the Legislature	262 688	192 178	58 522	11 988	-
	1. Administration To formulate and execute policy in respect of the administrative and management of the Legislature, promote and maintain inter parliamentary relations and render secretariat services to the presiding officers.	85 050	73 007	55	11 988	-
	2 Facilities for Members and Political Parties To provide for remuneration, telephone facilities and transport claims of Members and for payment of constituency allowance	114 352	55 885	58 467	-	-
	3. Parliamentary Services (Operational and Institutional Support) To provide services related to the performance of core business that include house proceedings, production of Hansard and language services.	63 286	63 286	-	-	-
3	Education AIM: To provide life-long learning education and training that produces multi-skilled, knowledgeable and productive people.	25 284 705	23 412 795	1 085 121	786 789	-
	1. Administration To provide overall management and support to the education system.	1 521 972	1 461 069	42 389	18 514	-
	2. Public Ordinary School Education To provide public ordinary education from grades 1 to 12. of which Conditional Grants	21 928 114	21 058 221	848 651	21 242	-
	<i>National School Nutrition Programme</i>	1 030 799	851 206	178 893	700	-
	<i>Maths, Science and Technology</i>	40 979	20 437	-	20 542	-
	<i>HIV/AIDS</i>	30 875	30 585	90	200	-
	3. Independent school Subsidies To support independent schools.	118 458	-	118 458	-	-
	4. Public Special School Education To provide education in public special schools .	404 615	353 449	51 166	-	-
	5. Early Childhood Development To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels in accordance with White Paper 5. Of Which: Conditional Grants	164 826	163 279	1 547	-	-
	<i>EPWP incentive grant</i>	2 150	2 150	-	-	-
	<i>EPWP Social Sector grant</i>	3 095	1 617	1 478	-	-
	6. Infrastructure Development To provide and maintain infrastructure facilities for the administration and schools	805 128	59 690	-	745 438	-
	7. Examination and Education Related Services To provide the education institutions as a whole with support and external examination services.	341 592	317 087	22 910	1 595	-

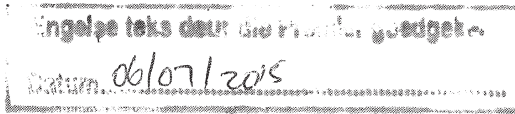
Vote	Description	Vote and main divisions	Current payments	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
4	Agriculture	1 697 131	1 455 009	168 468	73 654	-
	Aim: To strive to lead agricultural development to ensure household food security and sound economic growth through agricultural development in the Province. It further aims to guide and support access to resources for agricultural development,					
	1. Administration To provide administrative resource management, political leadership, Human Resource Management and ensure effective planning and monitoring of departmental budgets	322 259	296 572	5 567	20 120	-
	2. Sustainable Resource Management To facilitate agricultural infrastructure development and maintenance <i>Of which :</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Land Care Programme: Poverty Relief and Infrastructure Development</i> <i>EPWP Incentive Allocation</i>	93 086	64 096	5 285	23 705	-
		10 001	9 946	-	55	-
		5 285	-	5 285	-	-
	3. Farmer Support and Development To ensure service delivery in the various districts <i>Of which :</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Comprehensive Agricultural Support Programme</i> <i>Letsema Projects</i>	1 048 894	867 502	155 861	25 531	-
		261 844	111 807	135 497	14 540	-
		50 337	48 337	2 000	-	-
	4. Veterinary Services To provide Veterinary Services to clients in order to ensure healthy animals and welfare of people of South Africa.	47 214	46 626	180	408	-
	5. Technology Research & Development Services To facilitate agricultural research and appropriate technologies and provide information management services.	57 580	55 983	446	1 151	-
	6. Agricultural Economics To co-ordinate and facilitate the transformation of projects and state owned assets.	24 642	24 642	-	-	-
	7. Structured Agricultural Training To provide agricultural education and training	97 314	93 446	1 129	2 739	-
	8. Rural Development Coordination To initiate and plan rural development in order to address needs that have been identified	6 142	6 142	-	-	-
5	Provincial Treasury	385 180	372 201	6 479	6 500	-
	AIM : To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.					
	1. Administration To provide and maintain high quality support services to the minister and the Provincial Treasury pertaining to sound financial administration, Supply Chain Management, Auxiliary services, Human Resource Management and Administration.	160 234	149 372	4 362	6 500	-
	2. Sustainable Resource Management To provide professional advice and support to Local Government, economic analysis, fiscal policy, public finance development Management and to administer provincial and municipal budget and expenditure.	62 327	61 910	417	-	-
	3. Asset and Liabilities Management To manage government assets, liabilities and supply chain management in provincial departments and municipalities.	79 380	78 780	600	-	-
	4. Financial Governance To determine accounting services and system development in provincial departments and municipalities.	83 239	82 139	1 100	-	-

Vote	Description	Vote and main divisions	Current payments	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
		R000	R000	R000	R000	R000
6	Economic Development, Environment and Tourism	1 160 813	671 801	480 664	8 348	-
	AIM : A major contributor to innovations and solutions for sustainable economic growth					
	1. Administration To ensure the administration of strategic management, communication and district services.	304 280	287 822	11 350	5 108	-
	2. Economic Development stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion and to ensure an equitable, socially responsible business environment that allows for predictability	440 680	127 786	310 145	2 749	-
	3. Environmental Affairs To ensure the development, promotion and management of environmental activities in the province	241 817	238 352	2 974	491	-
	<i>Conditional Grants</i>					
	<i>EPWP Incentive Allocation</i>	2 482	2 482	-	-	-
	4. Tourism To ensure the development, promotion and management of tourism activities in the province	174 036	17 841	156 195	-	-
7	Health	14 754 135	14 011 811	509 798	232 526	-
	Aim: To render Health and related service in terms of legislation					
	1. Administration To conduct the strategic management and overall administration of the Department of Health	265 581	264 833	246	502	-
	2. District Health Services To render Primary Health Care Services(Act 63 of 1997) and District Hospital Services.	9 461 278	9 079 986	345 552	35 740	-
	<i>Of Which:</i>					
	<i>Conditional Grants</i>					
	<i>Comprehensive HIV and AIDS Grant</i>	1 056 976	802 386	254 190	400	-
	<i>EPWP Incentive Allocation</i>	2 000	2 000	-	-	-
	<i>Social Sector (EPWP) Grant</i>	-	-	-	-	-
	<i>National Health Insurance</i>	7 204	5 904	-	1 300	-
	3. Emergency Medical Services The rendering of pre-hospital Emergency Medical Services including inter-hospital transfers and planned patient transport	586 575	579 114	204	7 257	-
	4. Provincial Hospital Services Delivery of hospital services, which are accessible, appropriate and effective general specialist services, including a specialised rehabilitation service, as well as a platform for training health professionals and research.	2 094 417	2 091 680	1 020	1 717	-
	5. Central Hospital Services To develop district health services strategy, coordinate transfer and devolution of services to municipalities, develop efficient district management systems and improve access to clinics.	1 356 357	1 332 659	586	23 112	-
	5.1 <i>Provincial Tertiary Hospital Services</i>					
	<i>of which</i>					
	<i>Conditional Grants</i>					
	<i>National Tertiary Services</i>	330 462	307 350	-	23 112	-
	6. Health Sciences and Training Rendering of training and development opportunities for actual and potential employees of the Department of Health	568 523	399 220	161 986	7 317	-
	<i>of which</i>					
	<i>Conditional Grants</i>					
	<i>Health Professional Training and Development</i>	118 855	81 275	30 887	6 693	-
	<i>Nursing Colleges</i>	-	-	-	-	-
	7. Health Care Support Services To render support services required by the department to realise its aim.	96 778	94 554	204	2 020	-
	8. Health Facilities Management To render capital planning and development of infrastructure to acceptable health facilities, maintain health facilities and retain it in a serviceable condition.	324 626	169 765	-	154 861	-
	<i>Of which :</i>					
	<i>Conditional Grants</i>					
	<i>Hospital Revitalisation Grant</i>	194 255	39 395	-	154 860	-

Vote	Description	Vote and main divisions	Current payments	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Transport	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
	AIM: To develop, co-ordinate, implement, manage and maintain an integrated and sustainable multimodal transport and appropriate infrastructure.					
	1. Administration To conduct overall management and administrative support of the Department.	495 703	474 407	7 859	13 437	-
	2. Transport Operations To plan, regulate and facilitate the provision of public transport of which <i>Public transport Operation grant</i>	823 304	61 293	713 011	49 000	-
		298 298	-	298 298	-	-
	3. Transport Regulations To create an appropriately authorised and safe transport environment, provide professional and effective service to all clients and maximise revenue generation.	519 891	431 062	31 525	57 304	-
9	Public Works, Roads and Infrastructure	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
	AIM: To manage provincial buildings and properties through mobilisation and optimal utilisation of resources for efficient, accountable and customer-orientated service delivery.					
	1. Administration To provide support services to the core functions of the department, through the following sub-programmes: management, corporate services, programme support and resource management.	301 734	294 961	3 700	3 073	-
	2. Infrastructure Operations To manage provincial buildings and to provide the province with its property requirements of which <i>Conditional Grants</i> <i>Provincial Infrastructure</i>	647 602	539 287	49 202	59 113	-
	3. Community Based Programme of which <i>Conditional Grants</i> <i>EPWP Incentive Allocation</i>	38 094	38 094	-	-	-
		7 120	7 120	-	-	-
	4. Roads Infrastructure The purpose of the programme is to promote accessibility and the safe affordable movement of people, goods and service through the delivery and maintenance of roads infrastructure that is sustainable, integrated and environmentally sensitive, and which supports and facilitates social empowerment and economic growth. of which <i>Conditional Grants</i> <i>Provincial Infrastructure</i>	1 762 327	765 719	700 608	296 000	-
		994 762	14 128	980 634	-	-
10	Safety, Security and Liaison	90 354	89 430	574	350	-
	AIM: To ensure an accountable, effective and service oriented South African Police Service in Limpopo, in line with the Constitution, South African Act and White Paper on Safety and Security and that the South African Police Services effectively attend to policing needs of communities in Limpopo.					
	1. Administration To conduct the overall management of the department. and reduce the occurrence of social fabric crimes.	44 387	44 025	12	350	-
	2. Civilian Oversight To oversee effectiveness and efficiency of police service delivery and to assess the effectiveness of visible policing.	28 316	28 054	262	-	-
	3. Crime Prevention and Community Police Relations Develops and implements integrated social crime prevention interventions for safer communities	17 651	17 351	300	-	-

Vote	Description	Vote and main divisions	Current payments	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	Co-operative Governance, Human Settlements and Traditional Affairs	2 269 327	972 563	1 295 909	855	-
	AIM: To capacitate and monitor the local sphere of government, to create an environment within which housing development takes place and to ensure that there is co-ordinated regional and district planning.					
	1. Administration Policy formulation by the MEC, the HOD and other members of the Department's management.	286 698	280 744	5 099	855	-
	2. Human Settlements To administer the housing delivery process, maintain data, and administer fixed assets, manage the secretariat and housing support subsidy scheme, render housing scheme, render housing support and communication services. Building an effective project management <i>Of which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Human Settlement Development</i> <i>EPWP Social Sector Grant</i>	1 384 643	98 570	1 286 073	-	-
	3. Co-operative Governance Consolidation of capacity building programmes. Facilitation and integration of regional offices to District Municipalities.	248 724	248 409	315	-	-
	4. Traditional Institutional Development To capacitate and enhance the administration of traditional leadership	349 262	344 840	4 422	-	-
12	Social Development	1 537 757	967 517	450 000	73 531	-
	AIM: To provide development Social Welfare Safety net. To reduce poverty and the impact of HIV/AIDS through sustainable development programmes in partnership with implementing agencies (such as Non-Profit Organisation, Non-Governmental Organisations and Community Based Organisations).					
	1. Administration To provide the overall strategic management and support services.	295 680	226 149	3 000	66 531	-
	2. Social Welfare Services To provide intergrated developmental social welfare services to the poor and the vulnerable in partnership with civil society organisations and stakeholders	223 108	144 108	74 000	5 000	-
	3. Children and Families To provide comprehensive child and family care and support services to communities in partnership with stakeholders and civil society	654 000	279 000	373 000	2 000	-
	4. Restorative services To provide integrated developmental social crime prevention and anti-substance abuse services to the most vulnerable in partnership with stakeholders and civil society organisation	207 000	184 000	23 000	-	-
	5. Development and Research To provide sustainable development programmes which facilitate empowerment of communities, based on empirical research and demographic information <i>Of which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Social Sector (EPWP) Grant</i>	157 969	134 260	23 709	-	-
		3 190	-	3 190	-	-
13	Sport, Arts and Culture	345 324	294 362	8 562	42 400	-
	AIM: To enhance unity in diversity through provisioning of services for sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo.					
	1. Administration To conduct the overall management of the department	103 955	101 895	2 060	-	-
	2. Cultural Affairs Promotion and facilitation of arts and cultural activities <i>Of which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>EPWP Incentive Allocation</i>	33 691	32 950	741	-	-
	3. Library and Information Services Assist local library authorities in rendering public library and providing for an Archive service in the province. <i>Of which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Library Services Grant</i>	127 311	84 861	50	42 400	-
	4. Sport and Recreation To promote and facilitate sports and recreation <i>Of which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Mass Sport and Recreation Participation Programme Grant</i>	80 367	74 656	5 711	-	-
		63 459	57 748	5 711	-	-
	Amount to be voted:	52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

This is to certify that the Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was duly adopted by the Honorable
House of the Limpopo on the 24/08/15
Signed:  24/08/15
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



Wet

Om voorsiening te maak vir die begroting van gelde vanuit die Provinsiale Inkomste Fonds vir die vereistes van die provinsie in die 2015/16 finansiële Jaar; en om voorsiening te maak vir verwante aangeleenthede.

VOORWOORD

AANGESIEN ARTIKEL 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid Afrika, 1996 voorsiening maak dat geld slegs van die Provinsiale Inkomste Fonds ontrek kan word kragtens 'n toewysing van 'n provinsiale Wet;

EN AANGESIEN ARTIKEL 26 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur (Wet nr. 1 van 1999) voorsiening maak dat die Provinsiale Wetgewer geld moet toewys vir behoeftes van die provinsie vir elke finansiële jaar;

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van Limpopo, soos volg bepaal:-

1. Woordoms krywing

In hierdie Wet, tensy die verband anders aandui, het elke word en uitdrukking aan wie 'n betekenis volgens die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet nr. 1 van 1999) gegee is, die betekenis soos deur die Wet bepaal; en -

“**Voorwaardelike toelae**” beteken toewysings aan provinsies, plaaslike regering of munisipaliteite vanuit die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal gegenereer is, soos voorsiening gemaak vir in Artikel 214(1) (c) van die Grondwet van die Republiek van Suid Afrika, 1996.

“**Huidige betalings**” beteken enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement kragtens operasionele vereistes van die departement, en sluit onder andere betalings vir:

- (a) kompensasie van werknemers,
 - (b) goedere en dienste,
 - (c) rente,
 - (d) verhuring van vaste eiendom en
 - (e) finansiële transaksies wat verband hou met kapitale bates maar dit sluit uit,
-
- (i) oordragte en subsidies

- (ii) betalings vir kapitale bates; asook
- (iii) betalings gemaak kragtens Artikel 73 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur; 1999(Wet nr.1 van 1999)

“**Betalings vir kapitale bates**” beteken enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement-

- (a) Vir bates wat deurlopend en herhaaldelik in produksie vir meer as 'n jaar gebruik word, en waarvan toekomstige ekonomiese voordele of diens verwag kan word wat direk aan die provinsiale departement wat die betaling gemaak het sal oorspoel en;
- (b) Dit moet geklasifiseer of gesien word as betalings gemaak vir kapitale bates in oorstemming met die “*Reference Guide to the New Economic Format*” (November 2003, Weergawe 2) en die “*Asset Management Framework*” (April 2004, Weergawe 3.3) uitgereik deur die Nasionale Tesourie kragtens Artikel 6 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet nr.1 van 1999)

“**Wet op Openbare Finansiële Bestuur**” beteken die Wet of Openbare Finansiële Bestuur, 1999, (Wet nr. 1 van 1999);

“**oordrag en subsidies**” beteken die betalings gemaak deur 'n provinsiale departement aan enige ander staatsinstelling of persoon ten aansien waar die provinsiale departement nie enige iets van gelyke waarde inruil nie, dit sluit die betaling van voorwaardelike toelae in;

2. Toewysing van geld vir die vereistes van die provinsie.

- (1) Toewysing deur die Provinsiale wetgewer van gelde van die Provinsiale Inkomste Fonds vir die vereistes van die provinsie vir die 2015/16 finansiële jaar, vir begrotingsposte en hoofafdelings binne die begrotingssposte en vir die spesifieke gelyste doeleindes soos uiteengesit in die Bylae.
- (2) Onderwerpe aan Artikel 3, besteding van toewysings is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.
- (3) Bewilling van fondse aan stemmingsposte of 'n afdeling in 'n stemmingspos wat gelys is as spesifiek of uitsluitlik mag ongeag enige Wet, slegs aangewend word vir die doel soos bepaal en vir geen ander doel nie, tensy 'n Provinsiale Wet dit wyssig of die doel waarvoor dit bestem was wysig.

4. Kort titel

Hierdie wet is die Limpopo Aansuiweringswet, 2015.

BYLAE						
Pos	Beskrywing	Begrotingspos	Huidige	Oordrag en	Betlings vir	Betaling vir
		en Hoofafdelings	Betallings	subsidies	Kapitale Kapitale	Finansiële
		R'000	R'000	R'000	Bates	Bates
					R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier Doelwit: Om goeie regering en volhoubare ontwikkeling binne die Provinsiale-administrasie te verseker deur die departemente by te staan om hul bestuursplanne te implementeer, om transformasie in die staatsdiens te verseker en dat dienslewering verbeter word.	352 150	339 696	10 229	2 225	-
	1. Administrasie Om administratiewe ondersteuning aan die Premier, Uitvoerenderaad en die Direkteur-Generaal te bied, om hul in staat te stel om hul wetgewende en toesighoudende funksie te vervul ten	132 557	130 269	563	1 725	-
	2. Institutionele Ontwikkeling provinsiale departemente ten aansien van transversale korporatiewe aangeleenthede om transformasie in die openbare sektor te versterk.	136 383	126 217	9 666	500	-
	3. Beleid en Bestuur Om beleide en strategie, strategies te bestuur om sodoende volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te verseker.	83 210	83 210	-	-	-
2	Provinsiale wetgewer Doelwit: Om die toesighoudenderol oor die uitvoerendebeem van die regering uit te oefen, en administratiewe ondersteuning aan die politieke partye wat in die Wetgewer verteenwoordig is te voorsien en ook om doeltreffende bestuur en ondersteuning aan Lede van die Wetgewer van Limpopo te voorsien.	262 688	192 178	58 522	11 988	-
	1. Administrasie Om beleidstellings ten opsigte van bestuur van die Wetgewer te formuleer en uit te voer, die bevordering en handhawing inter parlementere verhoudings en die verskaffing van sekretariele dienste aan die voorsittende beamptes.	85 050	73 007	55	11 988	-
	Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye Om voorsiening te maak vir die vergoeding, telefoon fasiliteite en vervoer van Lede en die betaling van kiesafdelingstoelae.	114 352	55 885	58 467	-	-
	3. Parlementêre dienste (Operasionele en Vasgestelde Ondersteuning) Om dienste verwant aan die verrigting van die kemsake wat die Huisprosedures, produksie van Hansard en taaldienste te voorsien.	63 286	63 286	-	-	-
3	Onderwys Doelwit: Die verskaffing van kwaliteit lewenslang eonderwys en opleiding, wat kundige, produktiewe en mense met veeldoelige vaardighede sal produseer.	25 284 705	23 412 795	1 085 121	786 789	-
	1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur te voorsien vir die Onderwysstelsel.	1 521 972	1 461 069	42 389	18 514	-
	2. Openbare gewoneskoolonderwys Om openbare gewone onderwys te verskaf vanaf grade 1 tot 12.	21 928 114	21 058 221	848 651	21 242	-
	<i>Waarvan</i>					
	<i>Laerskool Voeding</i>	1 030 799	851 206	178 893	700	-
	<i>Dinledi Supprt Grant</i>	40 979	20 437	-	20 542	-
	<i>HIV/AIDS</i>	30 875	30 585	90	200	-
	3. Onafhanklikeskole se subsidies Om onafhanklikeskole te ondersteun.	118 458	-	118 458	-	-
	4. Openbare spesialeskoolonderwys Om verpligte openbare onderwys in spesialeskole te voorsien.	404 615	353 449	51 166	-	-
	5. Vroeë-kinderjaarontwikkeling Om Vroeë-kinderjaar ontwikkeling op die Graad R en vroeë vlakke te voorsien in ooreenstemming met Witskrif 5.	164 826	163 279	1 547	-	-
	<i>Waarvan:</i>					
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	2 150	2 150	-	-	-
	<i>UOWP Byvoordele Toelae</i>	3 095	1 617	1 478	-	-
	<i>Sosiale Sektor (UOWP) Toelae</i>					
	6. Infrastruktuur Ontwikkeling Doelwit:	805 128	59 690	-	745 438	-
	7. Hulp- en Verbandhoudendedienste Om die onderwysinstellings te voorsien van ondersteuning en eksteme eksamen dienste.	341 592	317 087	22 910	1 595	-

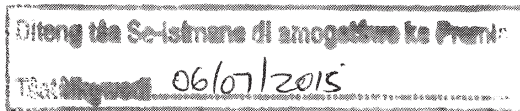
Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Huidige Betallings	Oordrag en subsidië	Betlings vir Kapitale Kapitale Bates	Betaling vir Finansiële Bates
4	Landbou Doelwit: Om te strewre daarna om leiding te neem in landbouontwikkeling en om sodoende te verseker dat daar huishoudelike voedselsekureitit is en dat gesonde ekonomiese groei deur ontwikkeling van landbou in die Provinsie, plaasvind. Nog 'n verdere doelwit is om die toeganklikheid tot bronne vir landbou ontwikkeling.	1 697 131	1 455 009	168 468	73 654	-
	1. Administrasie Om administratiewe hulpbronbestuur, politiekeleierskap, Menslike Hulpbronbestuur te voorsien en die doeltreffende beplanning en monitering van departementelebegrotings te verseker.	322 259	296 572	5 567	20 120	-
	2. Volhoubare Hulpbronbestuur Om die landbou-infrastruktuurontwikkeling en onderhoud daarvan te vergemaklik <i>Waarvan:</i> <i>Grondbesorging: Armoede Verligting en Infrastruktuur</i>	93 086	64 096	5 285	23 705	-
	<i>Ontwikkeling</i>	10 001	9 946	-	55	-
	<i>EPWP Byvoordele Toelae</i>	5 285	-	5 285	-	-
	3. Boerondersteuning en Ontwikkeling Om dienslewering in verskillende distrikte te verseker <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i>	1 048 894	867 502	155 861	25 531	-
	<i>Uitgebreide Landbou Ondersteuningsprogram</i>	261 844	111 807	135 497	14 540	-
	<i>Letsema Projekte</i>	48 337	48 337	-	-	-
	4. Veeartsenydiens Om Veeartsenydiens te voorsien aan kliënte om sodoende gesonde diere asook die welsyn van die mense van Suid-Afrika te verseker.	47 214	46 626	180	408	-
	5. Tegnologiese navorsing en Ontwikkelingsdiens Om landbounavorsing en geskikte tegnologieë te vergemaklik en om inligtingbestuursdienste te voorsien.	57 580	55 983	446	1 151	-
	6. Landbou Ekonomie Om die transformasie van projekte en die bates van staatseiendom te koördineer en te vergemaklik	24 642	24 642	-	-	-
	7. Gestruktureerde Landbouopleiding Om landbou onderwys en -opleiding te voorsien	97 314	93 446	1 129	2 739	-
	8. Landelike Ontwikkeling Koördinasie Om landelike ontwikkeling te inisieer en te beplan ten einde die behoeftes wat geïdentifiseer is aan te spreek.	6 142	6 142	-	-	-
5	Provinsiale Tesourie Doelwit : Om goeie bestuur, geeintegreerde beplanning en volhoubare ontwikkeling binne die provinsiale administrasie te verseker deur departemnte by te staan met die implementering van hul bestuursplanne en om te verseker dat daar transformasie van openbare dienste en verbeterde dienslewering is.	385 180	372 201	6 479	6 500	-
	1. Administrasie Die voorsiening en handhawing van 'n kwaliteit ondersteuningsdienste aan die Minister en die provinsiale tesourie met betrekking tot gesonde finansiële administrasie, Aanvoerketting Bestuur, Hulpdienste, Menslike Hulpbronbestuur en Administrasie.	160 234	149 372	4 362	6 500	-
	2. Volhoubare Hulpbronbestuur Die voorsiening van professionele advies en ondersteuning aan die Plaaslike Regering, ekonomiese ontleding, Belastingbeleid, Openbare Finansiële bestuur en die die administrasie van die provinsiale en munisipale begroting en uitgawe.	62 327	61 910	417	-	-
	3. Bates en Lastebestuur. Om die Staat se bates, laste en aanvoerketing bestuur in die provinsiale departemente en munisipaliteite te bestuur.	79 380	78 780	600	-	-
	4. Finansiële Bestuur. Om die rekenkundige dienste te bepaal en die ontwikkeling van provinsiale departemente en munisipaliteite.	83 239	82 139	1 100	-	-

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Huidige Betallings	Oordrag en subsidies	Betlings vir Kapitale Kapitale Bates	Betaling vir Finansiële Bates
6	Ekonomiese Ontwikkeling, Omgewing en Toerisme Doelwit: n Hoofdraer tot die innovasies en oplossings van volhoubare ekonomiesegroei.	1 160 813	671 801	480 664	8 348	-
	1. Administrasie Om die administrasie van strategiesebestuur, kommunikasie en distriksdienste te verseker.	304 280	287 822	11 350	5 108	-
	2. Ekonomiese Ontwikkeling Om die Ekonomiese Ontwikkeling te volhou deur gedeelde vennootskap, om ekonomiesegroei op te wek deur nywerheidsontwikkeling, hande- en beleggingsbevordering en om 'n billike, maatskaplik verantwoordelike besigheidsomgewing wat voorspelbaarheid in ag te neem. <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> EPWP Byvoordele Toelae	440 680 2 482	127 786 2 482	310 145 -	2 749 -	- -
	3. Omgewingsake Om die ontwikkeling, bevordering en beheer van die omgewingsaktiwiteite in die provinsie te verseker.	241 817	238 352	2 974	491	-
	4. Toerisme Om die ontwikkeling, bevordering en beheer van die toerismeaktiwiteite in die provinsie te verseker.	174 036	17 841	156 195	-	-
7	Gesondheid Doelwit: Om Gesondheid en aanverwante dienste kragtens wetgewing, te lewer.	14 754 135	14 011 811	509 798	232 526	-
	1. Administrasie Om die strategiesebestuur en oorkoepelende administrasie van die Departement van Gesondheid, uit te voer	265 581	264 833	246	502	-
	2. Distriks-gesondheidsdienste <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>Ulitegebreide Voedingsprogram</i> <i>UOWP Byvoordele Toelae</i> <i>Nasionale Gesondheidsversekering</i>	9 461 278 1 056 976 2 000 7 204	9 079 986 802 386 2 000 5 904	345 552 254 190 - -	35 740 400 - 1 300	- - - -
	3. Nood-Mediese dienste Die verskaffing van voor-hospitalisering Mediese nood-dienste, insluitend inter-hospitaaloorplasinge en beplande- pasiënte vervoer.	586 575	579 114	204	7 257	-
	4. Provinsiale-hospitaaldienste Die verskaffing van toeganklike en geskikte hospitaaldienste en doeltreffende algemene gespesialiseerde-rehabilitasie dienste en om ook 'n platform vir die opleiding van professionele persone in gesondheid asook navorsing, te wees.	2 094 417	2 091 680	1 020	1 717	-
	5. Sentrale-hospitaaldienste Om 'n strategie vir distrik-gesondheidsdienste te ontwikkel, die oorplasing en oordrag van dienste aan munisipaliteite te koördineer, 'n doeltreffende distriks-bestuurstelsel te ontwikkel en om toegang tot klinieke te verbeter <i>Waarvan:</i> <i>Nasionale Tersiëre Dienste</i>	1 356 357 330 462	1 332 659 307 350	586 -	23 112 23 112	- -
	6. Gesondheidwetenskappe en Opleiding Die verskaffing van opleiding- en ontwikkelingsgeleenthede vir die werklike, asook potensiële werknemers van die Departement van Gesondheid <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike toelae</i> <i>Gesondheidprofessioneleopleiding en Ontwikkeling</i> <i>Verpleeg Kolleges</i>	568 523 118 855 -	399 220 81 275 -	161 986 30 887 -	7 317 6 693 -	- - -
	7. Gesondheidsorg-ondersteuningsdienste Om ondersteuningsdienste te lewer soos benodig deur die Departement om sy doelwit te verwesenlik	96 778	94 554	204	2 020	-
	8. Gesondheidsfasiliteitebestuur Om kapitaalbeplanning te verskaf asook die ontwikkeling van infrastruktuur aan aanvaarbare gesondheidsfasiliteite, onderhou van gesondheidsfasiliteite en om dit in 'n diensbare stand te hou <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike toelae</i> <i>Hospitaalhermuwing Toelae</i>	324 626 194 255	169 765 39 395	- -	154 861 154 860	- -

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofdafdelings	Huidige Betallings	Oordrag en subsidië	Betlings vir Kapitale Kapitale Bates	Betaling vir Finansie Bates
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Vervoer Doelwit: Om 'n geïntegreerde multimodale vervoerstelsel in die Provinsie te voorsien en ontwikkel te onderhou.	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
	1. Administrasie Om oorkoepelende bestuur en administratiewe ondersteuning aan die Departement te verskaf.	495 703	474 407	7 859	13 437	-
	2. Vervoer bedrywighede Om die voorsiening van openbare vervoerdienste en die infrastruktuur te beplan, te reguleer en te fasiliteer.	823 304	61 293	713 011	49 000	-
	Waarvan <i>Openbarevervoer Werk saamhede.</i>	298 298	-	298 298	-	-
	3. Vervoer Regulasies Om 'n gepaste gemagtigde en veilige vervoer omgewing te skep asook die voorsiening van 'n professionele effektiewe diens aan alle kliente en om inkomste generering te verhoog.	519 891	431 062	31 525	57 304	-
9	Openbarewerke, Paaie en Infrastruktuur Doelwit: Om die provinsiale paaie, -geboue en eiendom te bestuur deur die mobilisering en optimale benutting van hulpbronne vir doeltreffende, verantwoordbare en klientgerigte dienslewering	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
	1. Administrasie Om ondersteuningsdienste aan die kernfunksies van die Departement te voorsien deur die volgende subprogramme: bestuur, korporatiewedienste, programondersteuning en hulpbronbestuur	301 734	294 961	3 700	3 073	-
	2. Openbare werke Om provinsiale geboue in stand te hou en om te voorsien in die eiendomsvereistes van die provinsie	647 602	539 287	49 202	59 113	-
	3. Uitgebruide Openbare Werkebestuur Die algemene beheer en onderseuning van die Tak, om 'n nuwe program en projekte te ontwikkel, kontrakteursontwikkeling, opleidingsprogramme met begrip van internskap en koördinasie van die UOW se rolspelers en die monitering van die prestasieaanwysers.	38 094	38 094	-	-	-
	Waarvan <i>Voorwaardelike toelae</i> Uitgebruide Openbare Werke Program Toelae	7 120	7 120	-	-	-
	4. Paaieinfrastruktuur	1 762 327	765 719	700 608	296 000	-
10	Veiligheid, Sekuriteit en Skakeling DOELWIT: Om 'n aanspreklike, effektiewe en diensgeoriënteerde Suid-Afrikaanse Polisie diens te verseker ingevolge die Grondwet, die Suid-Afrikaanse Polisie wet en die Witskrif op Veiligheid en Sekuriteit en dat die Suid-Afrikaanse Polisie diens effektief na die polisieeringsbehoefes van die gemeenskappe in Limpopo sal omsien.	90 354	89 430	574	350	-
	1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur van die Departement uit te voer	44 387	44 025	12	350	-
	2. Burgerlike Oorsig Om die gemeenskapsbeleidsforum te vestig	28 316	28 054	262	-	-
	3. Misdaadvoorkoming en Gemeenskapspolisering verhoudinge Om werkwinkels op wetgewende raamwerk en staande orde reëls te voer en regulasies en middele te ontwikkel en aandag te gee aan klagtes wat ontvang word.	17 651	17 351	300	-	-

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Huidige Betallings	Oordrag en subsidies	Betlings vir Kapitale Kapitale Bates	Betaling vir Finansiële Bates
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	Koöperatiewe Bestuur, Menslike Nedersettings en Tradisionele Sake Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die plaaslike sfeer van regering en om dit te monitor, om 'n omgewing te skep waarin behuising ontwikkeling kan plaasvind, om te verseker daar gekoördineerde streeks-en distriksbeplanning is.	2 269 327	972 563	1 295 909	855	-
	1. Administrasie Beleidsformulering deur die LUR, die HVD en ander lede van die	286 698	280 744	5 099	855	-
	2. Menslike Nedersettings Om die huisverskaffingsproses te administreer, inligting te handhaaf en ook die vastebates te administreer, die bestuur van <i>Waarvan:</i> <i>Geïntegreerde Behuising en Menslike Vestiging Ontwikkeling</i>	1 384 643	98 570	1 286 073	-	-
	<i>Sosiale Sektor (UOWP) Toelae</i>	1 283 877	-	1 283 877	-	-
		2 000	-	2 000	-	-
	3. Plaaslike regering Die konsolidering van die kapasiteitsbouprogramme. Fasilitering en integrasie van streekskantore na Distriksmunisipaliteite	248 724	248 409	315	-	-
	4. Tradisionele Institusionele ontwikkeling Die program het ten doel om die Tradisionele Leierskap in die Provinsie te bemagtig en te bevorder	349 262	344 840	4 422	-	-
12	Maatskaplikeontwikkeling Doelwit: Om die Departement in staat te stel om die hoof funksies soos die verskaffing van maatskaplikebystand en Maatskaplikesekuriteit, uit te voer en ook die versorging en ondersteuning te bevorder asook die uitwissing van armoede	1 537 757	967 517	450 000	73 531	-
	1. Administrasie Om al die strategiese bestuur en ondersteuningsdienste te verskaf.	295 680	226 149	3 000	66 531	-
	2. Maatskaplike-welnsydienste Om distrik en sub-distrik administratiewe, professionele sorg en finansiële aan die armes en kwesbares. <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i>	223 108	144 108	74 000	5 000	-
	<i>Sosiale Sektor (UOWP) Toelae</i>	23 709	-	23 709	-	-
	3. Kinders en Families Om omvattende kinder en familiesorg en ondersteuning aan gemeenskappe te verskaf in samewerking met belanghebbendes en burgerlike samelewing.	654 000	279 000	373 000	2 000	-
	4. Herstellende Dienste Om geïntegreerde ontwikkelings maatskaplike misdaadvoorkoming en anti-drunk dienste aan die mees kwesbares te lewer in samewerking met belanghebbendes en burgerlike samelewing organisasie.	207 000	184 000	23 000	-	-
	5. Ontwikkeling en Navorsing Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te verskaf waarin	157 969	134 260	23 709	-	-
13	Sport, Kuns en Kultuur Doelwit: Om eenheid in verskillendheid te bevorder deur die voorsiening van dienste vir volhoubare ontwikkeling van sport, kuns, kultuur en die erfenis in Limpopo	345 324	294 362	8 562	42 400	-
	1. Administrasie Om die oorkoepelendebestuur van die Departement uit te voer	103 955	101 895	2 060	-	-
	2. Kultuursake Om kuns en kultuurleaaangeleentehede te bevorder en te vergemaklik. <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>UOWP Byvoordele Toelae</i>	33 691	32 950	741	-	-
		2 000	-	2 000	-	-
	3. Biblioteek en Inligtingsdienste Staan die plaaslike biblioteek hooftede by om 'n openbare biblioteekdiens te lewer, asook om Argiefdienste aan die provinsie te verskaf <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>Biblioteekdienste Toelae</i>	127 311	84 861	50	42 400	-
		112 156	69 756	-	42 400	-
	4. Sport en Ontspanning Om sport en ontspanning te bevorder en te vergemaklik <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>Massa Sport en -Ontspanning Toelae vir Programdeelname</i>	80 367	74 656	5 711	-	-
		63 459	57 748	5 711	-	-
	Die Bedrag geld om voor te begroot	52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

With the Standing Rules and Orders of the
House and was duly adopted by the Honourable
Members on the Day of 2015
Signed:
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



MOLAO

Go beakanyetša tekanyetšo ya ditšhelete go tšwa go Sekhwama sa Ditseno tša Profense go dinyakwa tša profense ka ngwaga wa ditšhelete wa 2015/16; le go beakanyetša merero ye e amanago le seo.

MATSENO

KA GO RIALO karolo 226(2) ya Molaotheo wa Rephabiliki ya Afrika Borwa, 1996, e beakanyetša gore tšhelete e ka ntšhwa go tšwa go Sekhwama sa Ditseno sa Profense go ya ka tekanyetšo ya Moalo wa profense;

LE GONA KA GE KAROLO 26 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999

(Molao wa 1 wa 1999) o beakanyetša gore Lekgotlatheramelao la Profense le swanetše go beakanyetša ditšhelete go ngwaga o mongwe le o mongwe wa ditšhelete bakeng sa dinyakwa tša mmušo;

KA GO REALO GO BEWA MOLAO ke Lekgotlatheramelao la Profense ya Limpopo, ka mo go latelago:-

1. Dithalošo

Ka mo Molaong wo, ka ntle ga diteng di laetša ka tsela enngwe, lentšu goba tlhagišo efe goba efe yeo go yona tlhalošo e filwego ka go Molao wa Taolo ya Matlotlo ya Setšhaba ena le tlhalošo yeo e filwego yona ka go Molao woo le gona-

Dithušo tša ditšhelete tša go beelwa mabaka e šupa kabelo go diprofense, mmušo –selegae goba mebasepala go tšwa go kabo ya ditseno ya mmušo wa bosetšhaba yeo e kgobokeditšwego maamong a bosetšhaba, yeo e beakanyeditšwego go karolo 214(1)(c) ya Molaotheo wa Rephabiliki ya Afrika Borwa, 1996.

“Ditefelo tša bjale” e šupa dife goba dife tšeo di dirwago ke kgoro ya profense malebana le dinyakwa tša tshepedišo tša kgoro, le gona e akaretša magareng ga tše dingwe, ditefelo tša:-

- (a) megolo ya bašomi;
- (b) dithoto le ditirelo;
- (c) tswala;
- (d) go hirišwa ga thoto ye e sa šuthego; le
- (e) dikgwebišano tša ditšhelete tše di sepelanago le dikoloto; eupša ga akaretše,
- (i) diphešetšo le dithušo;
- (ii) ditefelo tša dithoto-thuo; le,

(iii) ditefelo tšeo di dirilwego ka fase ga karolo 73 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba; 1999 (Molao wa 1 wa 1999).

“Ditefelo tša dithoto tša tšhelete ye godimo” e šupa tefelo efe goba efe yeo edirwago ke kgoro ya profense-

(a) ya dithoto tšeo di ka go šomišwa go sa kgaotšwe goba go bušeletšwa go tšweletšo go feta ngwaga o tee, le tšeo go tšona dikholego tša ka moso tša ekonomi goba bokgoni bja tirelo di letetšwego go ya thwii go kgoro ya profense yeo e dirago tefelo; le

(b) yeo e swanetšego go bewa ka go legorong bjalo ka goba bonwago go ba ditefelo tša dithototsa tšhelete ya godimo go ya ka “*Tlhahlo ya tšhupetšo go Fomete ya Ekonomi e mpsha*” (Nofemere 2003, Phetelelo 2) le “*Tlhako ya Taoloya Thoto*” (Aprele 2004, Phetelelo 3.3) yeo e ntšhitšwego ke Kgoro ya Matlotlo a Bosetšhaba ka fase ga karolo 76 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999);

“Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba” e šupa Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999); le

“Diphetišetšo le dithušo tša ditšhelete” e šupa ditefelo tšeo di dirwago ke kgoro ya profense go lekala le lengwe la mmušo goba motho yo mongwe malebana le yeo kgoro ya mmušo e sa amogelego kholeo ya mohuta o mongwe ya thwii go hlega, le gona e akaretša tefelo ya ditšhelete tše di abelwago ka mabaka a itsego;

2. Ditekanyetšo tša tšhelete go dinyakwa tša profense

(1) Ditekanyetšo ka Lekgotlapeamelao la Profense tša tšhelete go tšwa go Sekhwama sa Ditseno tša Profense go dikanywa tša mmušo ka go ngwaga wa ditšhelete wa 2015/16, go dikabo le dikarolokgolo ka gare ka kabo, le merero yeo e beilwego ye e tšweletšago lenaneong ye e itsego, e tšwelela ka gare ga Šetule.

(3) Go šomišwa ga ditekanyetšo tše go ukangwago ka tšona go karolwana (1) go laolwa go ya ka Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba.

3. Ditekanyetšo tše di tšweletšwago bjalo ka tše di kgethegilego ebile di sa akaretšego

Ka ntle ga dipeakanyetšo tša molao, ditekanyetšo dife goba tše dife go kabo goba karolokgolo ka gare ga kabo tšeo di tšweletšwago bjalo ka tše di kgetheligilego ebile di sa akaretšego ka go Šetule di ka dirišetšwa nepo yeo e laetšwago le gona di ka no se šomišetšwe morero ofe goba ofe o mongwe, ka ntle ga ge Molao wa profense o fetiša goba o fetola morero woo di abetšwego wona.

4. Thaetlele e kopana

Molao wo ke Molao wa Ditekanyetšo wa Limpopo, 2015.

ŠETULE

Kabo	Tihaloso	Kabo le	Ditefelo tša bjale		Tšhuthišo le	Ditefelo tša	Ditefo go
		Dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Dithušo go	Dithušo go	dithotokgolo	Dithoto tša Matlotlo
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Tonakgolo NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tihabollo ye e matlafetšego ka go Tšhepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tšhepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo. 1. Tšhepedišo Go aba thekgo ya tša merero ya taolo go Tonakgolo, Lekgotlaphethišo Molaodi-Pharephare go phethagatša mešomo ya bona ya peomelao le go bea leihlo go tšwetša pele pušo e kaone. 2. Tšwetšo pele ya Inšitšušene Go kaonafatša kabo ya ditirelo ka tšela ya go matlafatša diintitšušene le taolo ya phetogo. 3. Mananetshepedišo le Pušo Go sepediša ka leano mananetshepedišo le mananeo go iša go kgolo le tihabolloya profense.	352 150 132 557 136 383 83 210	339 696 130 269 126 217 83 210	10 229 563 9 666 -	2 225 1 725 500 -	- - - -	
2	Lekgotlatheramelao la Profense NEPO: Go phethagatša mošomo wa go bea leihlo go lekala-phethišo la mmušo, go beakanyetša thekgo ya ditšhelete le tšhepedišo go mekgatlo ya dipolotiki yeo e emetšwego ka go Lekgotlatheramelao le go beakanyetša taolo ya tšhepedišo e kaone le thekgo go maloko a Lekgotlatheramelao. 1. Tšhepedišo Go hama le go phethagatša leano-tšhepedišo malebana le tšhepedišo le taolo ya Lekgotlatheramelao, go godiša le go boloka dikamano tša dipalamente tša go fapafapana le go aba ditirelo tša bongwaledi go basepediša-modiro tulong ya palamente. 2. Ditlabakelo tša Maloko le Mekgatlo ya Dipolotiki NEPO: Go beakanyetša ditefelo tša megolo, kabo ya ditlabakelo tša difoune le ditefelo tša ditshenygelo tša dinamelwa tša Maloko le ditefelo tša diputseletšo tša dikarolokgetho. 3. Ditirelo tša Palamente (Thekgo ya Phethagatšo ya Mešomo le Dinšitšušene) Go beakanyetša ditšhepedišo tšeo di amanago le phethagatšo ya mošomo ya motheo yeo e akaretšago ditirelo tša tšhepedišo ya Ngwako, go tšweletša Hansard le ditirelo tša dipolelo.	262 688 85 050 114 352 63 286	192 178 73 007 55 885 63 286	58 522 55 58 467 -	11 988 11 988 - -	- - - -	
3	Thuto NEPO: Go beakanyetša thuto ya bophelo ka moka le tihahlo ya go tšweletša batho bao ba nago le mabokgoni a go otlogoga, tsebo yeo e tšeneletšego le go soma ka maatla. 1. Tšhepedišo Go beakanyetša taolo ka kakaretšo ya tšhepedišo le thekgo go lefapha la thuto. 2. Thuto go Dikolo sa Setšhaba tša Tlwaelo Go beakanyetša thuto ya setšhaba ya tlwaelo go tloga go dikreiti 1 go fihla go 12. <i>2.1 Dikolo tša Setšhaba tša Poraemari</i> <i>2.2 Dikolo tša Setšhaba tša Sekontari</i> <i>2.3 Ditirelo tša Seprofešenale</i> <i>2.4 Tšwetšopele ya Matlafatšo ya Bašomi</i> <i>2.5 Dipapadi le Setšo tša Sekolong</i> Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo:</i> <i>Lenaneophelo la Dikolo tša Poraemari</i> <i>Dinaledi Supprt Grant</i> <i>HIVAIDS</i> 3. Thušo ya Mašieleng ya Dikolo tše Ikemego Go thuša dikolo tše ikemego. 4. Thuto ya Dikolo tša go Ikgetha tša Setšhaba Go beakanyetša thuto go dikolo tša setšhaba tša go ikgetha. 5. Tihabollo ya Bana Bofseng Go beakanyetša Thuto ya Bana Bofseng (ECD) go Kreiti R le maamong a fase go ya ka Pampiri Tšhišinywa 5. Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Kabelo ya Ditšhelete tša EPWP</i> <i>Mphiwafela wa Sehlongwa sa Leago sa EPWP</i> 6. Tihabollo ya Mafarahlahla Maikemišetšo 7. Ditirelo tša Thušo le tše Sepelelanago le tšona Go beakanyetša diintitšušene tša thuto ka moka ka thekgo le ditirelo tša ditahlabo.	25 284 705 1 521 972 21 928 114 1 030 799 40 979 30 875 118 458 404 615 164 826 805 128 341 592	23 412 795 1 461 069 21 058 221 851 206 20 437 30 585 - 353 449 163 279 59 690 317 087	1 085 121 42 389 848 651 178 893 90 118 458 51 166 1 547 - 1 478 -	786 789 18 514 21 242 700 20 542 200 - - - 745 438 1 595	- - - - - - - - -	

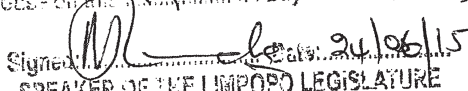
Kabo	Tlhaloso	Kabo le Dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
4	Temo NEPO: Go phegelela go eta pele tlhabollo ya tša temo go netefatša kabo ya dijo ka lapeng le kgolo ye e matlafetšego ya ekonomi ka tsela ya tlhabollo ya tša temo ka Profenseng. E tšwelapele go ikemišetša go hlahla le go thekga phihlelelo ya methopo ya tlhabollo ya temo, go tššetša tšhomo ya ekonomi ya lekala, go netefatša taolo ya maleba ya methopo ya tlhago, go godiša le go thekga go tšea karolo go tša temo ka basadi, bafsa le bagolofadi le go fihlelela bokgoni bja kabo ya ditirelo ke kgoro.	1 697 131	1 455 009	168 468	73 654	-
	1. Tshepedišo Go beakanyetša taolo ya methopo ya tshepedišo, boetapele bja sepolitiki, Taolo ya Matlafatšo ya Bašomi le go netefatša peakanyetšo le go ukamela ditkanyetšo tša dikgoro.	322 259	296 572	5 567	20 120	-
	2. Thušo ya Methopo ye e Matlafetšego Go nolofatša tlhabollo le tlhokomelo ya mananeokoparara a tša temo <i>Go sa lebalwe:</i> <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Lenaneo la Tlhokomelo ya Mabw/Naga: Kimollo ya Bodiidi le Mananeokoparara</i> Kabelo ya Ditshetele tsa EPWP	93 086	64 096	5 285	23 705	-
	3. Thekgo le Tlhabollo ya Balemi Go netefatša kabo ya ditirelo go diete tša go fapana <i>Go sa lebalwe:</i> Dikabo tša Boikgethelo <i>Lenaneo la Thekgo leo le Otlologilego</i> <i>Diprojete tša Letšema</i>	1 048 894	867 502	155 861	25 531	-
	4. Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa Go beakanyetša Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa go badiriši go netefatša go phelega ga diruiwa le maphelo a batho ba Afrika Borwa.	47 214	46 626	180	408	-
	5. Ditirelo tša Dinyakišišo tša Theknolotši & Tlhabollo Go nolofatša dinyakišišo tša temo le ditheknolotši tša maleba le go beakanyetša ditirelo tša taolo ya tshedimošo.	57 580	55 983	446	1 151	-
	6. Ekonomi ya tša Temo Go kgokaganya le go nolofatša kaonafatšo ga diprotšeke le dithoto tša naga.	24 642	24 642	-	-	-
	7. Tlhalo ya Temo ye e Beakantšwego Go beakanyetša thuto le tlhalo ya tša temo.	97 314	93 446	1 129	2 739	-
	8. Thulaganyo ya tlhabollo ya Dinaga Magae Go thoma le go beakanya tswelopelo ya magaeng ka mikemisetso a go fihlelela di nyakwa tseo di tsebjang.	6 142	6 142	-	-	-
5	Sekhwamatlotlo sa Profense NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tlhabollo ye e matlafetšego ka go Tshepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo.	385 180	372 201	6 479	6 500	-
	1. Tshepedišo Go beakanyetša le go tswetsa pele ditirelo tsa tneko tsa boieng bja godimo go tona le Sekhwamatlotlo sa Profense malebana le taolo e	160 234	149 372	4 362	6 500	-
	2. Taolo ye e Matlafetšego ya Methopo Go beakanyetša le maele a seprofešenale le thekgo go Pušo Selegae,	62 327	61 910	417	-	-
	3. Taolo ya Diphahlo le Dithoto Go laola dithoto tša mmušo, dikoloto le tshepedišo ya thekgo ya ditlabakelo go dikgoro tša mmušo le mebasepala	79 380	78 780	600	-	-
	4. Taolo ya Matlotlo Go laetša ditirelo tša boikarabelo go tša matlotlo le tlhabollo ya mananeo go dikgoro tša mmušo le mebasepala.	83 239	82 139	1 100	-	-

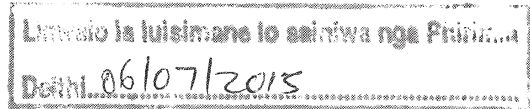
Kabo	Tihaloso	Kabo le Dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Tshuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
6	Kago ya Ekonomi, Tikologo le Boeti NEPO: Seabe se segolo go hlongo le ditharollo tša ekonomi yeo e tioletšego. 1. Taalo Go netefatša taalo leanolegolo, dikgokaganyo le ditirelo tša dilete. 2. Kago ya Ekonomi Go tšiseletša Kago ya ekonomi ka kgwerano ya kabelano, hlohlelet ša kgolo ya ekonomi ka tlhabollo ya intaseteri, kgodišo ya peeletšo le kgwebišano le go netefatša tikologo ya kgwebo ya maikarabelo go setšhaba yeo e ka ukangwago. 3. Merero ya Tikologo Go netefatša tlhabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya tikologo ka profenseng. <i>Conditional Grants</i> <i>Kabelo ya Ditšhelete tša EPWP</i> 4. Boeti Go netefatša tlhabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya boeti ka kgare ga profense.	1 160 813	671 801	480 664	8 348	-
	304 280	287 822	11 350	5 108	-	
	440 680	127 786	310 145	2 749	-	
	241 817	238 352	2 974	491	-	
	2 482	2 482	-	-	-	
	174 036	17 841	156 195	-	-	
7	Maphelo NEPO: Go aba ditirelo tša maphelo le tše amanago le tšona go ya ka molao. 1. Tšhepedišo Go sepetša taolo ya maleba le taolo kakaretšo ya Kgoro ya Maphelo. 2. Ditirelo tša Maphelo tša Dilite Go aba Ditirelo tša Mthoe tša Tlhokomelo ya Maphelo (Molao 63 wa 1997) le Ditirelo tša Maokelo tša Dilite. Go sa lebalwe: Tšhelete ya kimollo <i>Lenaneo la Phepo le Logagantšwego</i> <i>Kabelo ya Ditšhelete tša EPWP</i> <i>Mphiwafela wa Sehlongwa sa Leago sa EPWP</i> <i>Intshorentshe ya Maphelo a Bosetšhaba</i> 3. Ditirelo tša Kalafu tša Tšhoganetšo Go abja ga Ditirelo tša Kalafu tša Tšhoganetšo go akaretša phetišetšo magareng ga dipetlele le dinamelwa tša go sepetša balwetši tše di beakantšwego 4. Ditirelo tša Maokelo tša Profense Go sepedišwa ga ditirelo tša maokelo, tšeo di ka fihlelwago, tša maleba le gona tše kgontšhago le ditirelo tša go ithaola tša kakaretšo, go akaretša tirelo ye e ithaotšego ya tsošološo, gammogo le maemo a tlhahlo ya bahlankedi ba tša maphelo maphelo le dinyakišišo. 5. Ditirelo tša Maokelo tša Gare Go hlabolla lenaneo la ditirelo tša maphelo go kgokaganya phetišetšo le kabo ya ditirelo go mebasepala go hlabolla mekgwa ya taolo ya dilete le go kaonafatša phihlelelo ya dikliniki. 5.1 <i>Ditirelo tša Dipetlele tša Thešari tša Profense</i> Go sa lebalwe <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Ditirelo tša Bosetšhaba tša Thešari</i> 6. Disaense tša Maphelo le Tlhahlo Go aba dibaka tša tlhahlo le tlhabollo go bao e lego bašomi le bao ba laetšago bokgoni ba Kgoro ya Maphelo Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Tlhahlo le Tlhabollo ya Seprofešenale tša Maphelo</i> <i>Dikholetse tša Booki</i> 7. Ditirelo tša Thekgo ya Tlhokomelo ya Maphelo Go aba ditirelo tša thekgo tšeo di nyakwago ke kgoro go fihlelela maikemišetšo a yona. 8. Taolo ya Didirišwa tša Maphelo Go aba leano la matlotlo le tlhabollo ya mananeokgoparara go ditlabela tše amogelegago tša maphelo, go hlokomela ditlabela tša maphelo le go di boloka di le maamong a ka lokišwago. Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Mananeokgoparara a Profense</i> <i>Thušo ya Tšhelete ya tsošološo ya Maokelo.</i>	14 754 135	14 011 811	509 798	232 526	-
	265 581	264 833	246	502	-	
	9 461 278	9 079 986	345 552	35 740	-	
	1 056 976	802 386	254 190	400	-	
	2 000	2 000	-	-	-	
	-	-	-	-	-	
	7 204	5 904	-	1 300	-	
	586 575	579 114	204	7 257	-	
	2 094 417	2 091 680	1 020	1 717	-	
	1 356 357	1 332 659	586	23 112	-	
	-	-	-	-	-	
	330 462	307 350	-	23 112	-	
	568 523	399 220	161 986	7 317	-	
	118 855	81 275	30 887	6 693	-	
	-	-	-	-	-	
	96 778	94 554	204	2 020	-	
	324 626	169 765	-	154 861	-	
	194 255	39 395	-	154 860	-	

Kabo	Tihaloso	Kabo le Dikarolongolo	Ditefelo tša bjale	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
8	<p>Dinamelwa</p> <p>NEPO: Go beakanyetša, go hlabolla, go phethagatša le go boloka dinamelwa tše bolokegilego tše lomagantšwego tša go matlafala le mananeokgoparara a maleba.</p> <p>1. Tshepedišo Go aba taolo ka kakaretšo le thekgo ya tshepedišo ya Kgoro.</p> <p>2. Tshomiso ya dinamelwa Go beakanya, go laola le go nolofatša peakanyetšo ya ditirelo tša dinamelwa tša bohle le infrastrukšha ka tirišano ya methopo ya profense ka nnoši mmogo le taolo ya Bosetšhaba le ya Selegae Go sa lebalwe: <i>Tirelo ya Dinamelwa tša Sethaba</i></p> <p>3. Taolo ya Dinamelwa Go hlama seemo sa maleba seo se dumeletšwego le gona sa go bolokega sa dinamelwa, go aba tirelo ya seprofešenale ya maleba go badiriši ka moka le go matlafatša kgoboketšo ya letseno.</p>	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
		495 703	474 407	7 859	13 437	-
		823 304	61 293	713 011	49 000	-
		298 298	-	298 298	-	-
		519 891	431 062	31 525	57 304	-
9	<p>Mešomo ya Setšhaba, Ditsela le Manaokgoparara</p> <p>NEPO: Go laola meago le dithoto tša profense ka tsela ya tšhomišo ya methopo ya maleba e beakantšwego bakeng sa go aba ditirelo tše kaone, tša boikarabelo le gona tša go kgotsofatša badiriši.</p> <p>1. Tshepediso Go bekanyetša ditirelo tša thekgo go mediro e megolo ya kgoro ka mananeonyana ao a latelago: taolo, ditirelo tša tirišano, thekgo ya mananeo le taolo ya methopo.</p> <p>2. Tšhomišo ya Mafarahlahla Go hlokomela meago ya profense le go tlabakela profense ka dinyakwa tša meago ya yona</p> <p>3. Lenaneo la Mesomo ya Setšhaba leo le otlototšwego <i>fao e lego gore</i> <i>Mphivafela wa dipeelano</i> <i>Kabelo ya tshetele ya Ditebogo</i> Lenaneo la mesomo yeo e otlototšwego la setšhaba</p> <p>Toalo ka kakaretšo le thekgo ya Lekala, tlhama ka mananeo a maswa le diprotšeke, tlhabollo ka dikontraka, lenaneo la tlhahlo go balwa le lenaneothuto le kgokaganyo ya batšea karolo ba EPWP le go hlokomela dika maswao a mošomo wa EPWP.</p> <p>4. Manaokgoparara a Dinamelwa</p>	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
		301 734	294 961	3 700	3 073	-
		647 602	539 287	49 202	59 113	-
		38 094	38 094	-	-	-
		7 120	7 120	-	-	-
		1 762 327	765 719	700 608	296 000	-
10	<p>Polokego, Tšhireletšo le Kgokagano</p> <p>NEPO: Go netefatša tiragatšo ya Sephodisa sa Afrika Borwa yeo e nago le maikarabelo, kgontšhago le yeo e tsamaisanago le ditirelo ka Limpopo maleba le Molaotheo, Molao wa Sephodisa wa Afrika Borwa le Molaokakanywa wa Polokego le Tšhireletšo le go netefatša gore Sephodisa sa Afrika Borwa se lebelela dinyakwa tša sephodisa go dišhaba tše di lebanego feela le Limpopo le dinagamagae tše di e bopago.</p> <p>1. Tshepedišo Go sepetša taolo ka kakaretšo ya kgoro le go fokotša tiragalo ya bosenyi bjo go dirwago setšhabeng.</p> <p>2. Tekolo ya Bathong Go hlohleletsa go hlongwa ga a Diforamo tsa go somisana le maphodisa</p> <p>3. Thibelo ya Bosenyi le dikamano tsa maphodisa le setšhaba Go diragatša meletlo ka ga sebopego sa peo ya melao, melao yeo e lego gona le taolo le go hlabolla ditlabakelo tša tekolo le go lebelela dipelaelo tše di amogelwago.</p>	90 354	89 430	574	350	-
		44 387	44 025	12	350	-
		28 316	28 054	262	-	-
		17 651	17 351	300	-	-

Kabo	Tihaloso	Kabo le Dikarologolo	Ditefelo tša bjale	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
11	<p>Pušo dirisano, Bodulo le tsa Magoshi NEPO: Go matlafatša le go lekola mmušo wa selegae, go hloma tikologo yeo e lego gore hlabollo ya mengwako e tšea karolo, netefatša</p> <p>1. Taolo Tihamo ya lenaneotshepedišo ke MEC le Hlogo ya Kgoro le maloko a mangwe a taolo ya kgoro.</p> <p>2. Kago ya Mengwako Go laola tshepedišo ya kabo ya mengwako, go boloka tshedimošo le Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> Kago ya Mengwako e Lomagantšwego le Tihabollo ya Tulo ya Kabelo ya Ditšhelete tsa EPWP</p> <p>3. Pušo Selegae Matlafatšo ya manaeo a matlafatšo. Nolofatšo ya tomaganyo ya diofisi tša selete go Bomasepala ba Dilete.</p> <p>4. Tihabollo ya dihlongwa tsa setso Go matlafatša le go tiisetša taolo ya boetapele bja setso.</p>	<p>2 269 327</p> <p>286 698</p> <p>1 384 643</p> <p>1 283 877</p> <p>2 000</p> <p>248 724</p> <p>349 262</p>	<p>972 563</p> <p>280 744</p> <p>98 570</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>248 409</p> <p>344 840</p> <p>-</p>	<p>1 295 909</p> <p>5 099</p> <p>1 286 073</p> <p>1 283 877</p> <p>2 000</p> <p>315</p> <p>4 422</p> <p>-</p>	<p>855</p> <p>855</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	-
12	<p>Tihabollo ya Leago</p> <p>NEPO: Go beakanyetša tomaganyo ya bobotlana ya Setšhaba. Go fokotša bodiidi le mathata a HIV/AIDS ka manaeo a tihabollo ao a matlafetšego ka tšhomišano le makala-tirelo a phethagatšo (go swana le Di-NGO, Mekgatlo ye e sego ya Mmušo le Mekgatlo yeo e Theilwego Setšhabang.</p> <p>1. Tshepedišo Go beakanyetša maano kakaretšo a taolo le ditirelo tša thekgo.</p> <p>2. Ditirelo tša Mediro ya Setšhaba Go beakanyetša taolo ya dilete le dilatenyana le, thokomelo ya profeshene le ditšhelete go bahloki</p> <p>3. Bana le Malapa</p> <p>4. Ditirelo tša tsošološo</p> <p>5. Tihabollo le Dinyakišišo</p>	<p>1 537 757</p> <p>295 680</p> <p>223 108</p> <p>654 000</p> <p>207 000</p> <p>157 969</p> <p>157 969</p>	<p>967 517</p> <p>226 149</p> <p>144 108</p> <p>279 000</p> <p>184 000</p> <p>134 260</p> <p>134 260</p>	<p>450 000</p> <p>3 000</p> <p>74 000</p> <p>373 000</p> <p>23 000</p> <p>23 709</p> <p>23 709</p>	<p>73 531</p> <p>66 531</p> <p>5 000</p> <p>2 000</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	-
13	<p>Dipapadi, Bokgabo le Setšo</p> <p>NEPO: Go matlafatša botee ka go pharologanyo ka go beakanyetša ditirelo bakeng sa tihabollo e sa hwelelego ya dipapadi, bokgabo le setšo le bohwa ka Limpopo.</p> <p>1. Tshepedišo Go sepediša taolo kakaretšo ka go kgoro.</p> <p>2. Merero ya Setšo Go tšwetša pele le go nolofatša merero ya bokgabo le setšo. yeo e lego gore <i>Mphiwafela wa dipealano</i> Kabelo ya Ditšhelete tsa EPWP</p> <p>3. Ditirelo tša Bokgobapuku le Bolota tša Kgale Go thuša balaodi ba makgobapuku go aba ditirelo tša makgobapuku a setšhaba le go aba ditirelo tša bolota tša kgale ka mo profenseng. Go sa lebalwe <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> Dikabo tša Ditirelo tša Bokgobapuku</p> <p>4. Dipapadi le Boitapološo Go godiša le go nolofatša dipapadi le boitapološo. Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> Ditšhelete tša Lenaneo la Go Kgetha Tema la Dipapadi le Boitapološo</p>	<p>345 324</p> <p>103 955</p> <p>33 691</p> <p>2 000</p> <p>127 311</p> <p>112 156</p> <p>80 367</p> <p>57 748</p>	<p>294 362</p> <p>101 895</p> <p>32 950</p> <p>-</p> <p>84 861</p> <p>69 756</p> <p>74 656</p> <p>57 748</p>	<p>8 562</p> <p>2 060</p> <p>741</p> <p>2 000</p> <p>50</p> <p>-</p> <p>5 711</p> <p>-</p>	<p>42 400</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>42 400</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	-
Palomoka ye e swanetšego go abja		52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

This is to certify that this Bill has complied with the Standing Rules and Orders of the House and was adopted by the Honourable House on the 19th Day of August 2015

Signed:  Date: 24/08/15
 SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



MULAYO

U vhetshela u itela mukovho wa masheleni u bya kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu hu u itela thodea dza Vundu dza nwaha wa muvhalelano wa 2015/16; na u vhetshela u itela mafhungo matuku a elanaho na zwenezwo.

MARANGAPHANDA

HUURI khethakanyo 226(2) ya Molayotibe wa Riphabuliki ya Afrika Tshipembe, 1996, i vhetshela uri masheleni a nga kha di bviswa u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu fhedzi hu tshi tevhedzwa mukovho nga Mulayo wa Vhusimamulayo wa Vundu;

NAHONE HU URI KHETHEKANTO 26 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999, (Mulayo No. 1 wa 1999) u tshi vhetshela uri Vhusimamilayo ha Vundu vhu tea u avhela masheleni kha nwaha munwe na munwe wa muvhalelano u itela thodea dza Vundu;

ZWINO NGAURALO HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamulayo ha Vundu nga ndila l tevhelaho:-

1. Thandavhudzo

Kha uyu Mulayo, nga nda ha musu zwi re ngomu zwi tshi amba nga inwe ndila, ipfi lifhiho na lifhiho kana vhupefiwa he ha tandavhudziwa kha Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999), i na thandavhudzo ye ya newa kha uyo Mulayo nahone;

“**Mphomali dza Nyimele**” zwi amba u avhelwa ha mavundu, muvhuso wapo kana vhomaspala u bva kha mukovhe wa mbuelo yo itwaho nga lushaka kha muvhuso wa lushaka yo vhetshelwaho u itela khethakanyo 214(1) (c) ya Mulayotewa wa Riphabuliki ya Afrika Tshipembe, 1996.

“**Mbadelo dzi re hone**” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muvhuso wa vundu malugana na kushumele kwa uyo muhasho, nahone hutshi katelwa zwinwe zwithu,

- (a) mbadelo dza ndiliso dza vhashumi;
- (b) thundu na tshumelo;
- (c) nzwalelo,
- (d) u renngiwa ha ndaka l sa sudzuliseiho; na
- (e) phiriso ya masheleni zwi elanaho na ndaka ya khwalo, fhedzi zwi sa kateli:-
 - (i) phiriso
 - (ii) mbadelo ya ndaka khulwane; na
 - (iii) mbadelo dzo itwaho fhasi ha khethekanyo 73 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999).

“Mbadelo dza ndaka khulwane” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muhasho wa vundu:-

- (a) u itela ndaka ine ya nga shumiswa u ya na u ya kana ya dovholoswaho u shumiswa lwa u fhira nwaha muthihi, na zwine u bva khazwo mbuelo ya Ekonomi kana hune ndisedzo ya tshumelo ya vha yo livhiswa kha muhasho wa vundu kha u ita mbadelo; nahone
- (b) dzine dza tea u khethekanywa sa, kana dzine dza nga dzhiwa u itela mbadelo ya ndaka khulwane zwi tshi ya nga “*Reference Guide ntswa ya Ekonomi Mbumbo*” (Nyendavhusiku 2003, vesheni 2) na “*Muhanga wa ndangulo ya Ndaka*” (Lambamai 2004, vesheni 3.3) ye ya bviswa nga Mulanga-gwama wa Lushaka fhasi ha khethekanyo 76 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999).

“Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu” zwi amba Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no. 1 wa 1999); na

“Phiriso na Thusedzo” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muvhuso wa vundu kha tshinwe tshiimiswa tsha muvhuso kana muthu ufho na ufho hune muhasho wa vhundu wa si wane tshithu tshi re na ndeme I linganaho na badelo ye wa ita, zwi tshi katela mbadelo dza mphomali dza nyimele.

2. U avhelwa ha masheleni u itela thodea dza vundu.

- (1) U avhelwa nga Vhusimamilayo ha Vundu ha masheleni u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu u itela thodea dza muvhuso kha nwaha wa muvhalelano wa 2015/16 kha dzivouthu na khethekanyo khulwane ngomu kha vouthu, u itela dzinwe ndivho dzo livhiwaho, zwo dzudzanyiwa kha Shedulu.
- (2) Hu tshi tevhedzwa khethekanyo 1, u shumiswa ha mukovho zwi ya nga Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu.

3. Mukovho wo bulwaho nga lwo sumbedziswa nahone nga lwo khetheaho

Nga nda ha mbetshelo dza mulayo ufho na ufho, mikovho kha voutu kana u kovhiwa hu hulwane hu re kha voutu ho bulwaho sa zwo kovhiwaho nga lwo sumbedziswa nahone lwo khetheaho kha Shedulu hu nga shumisiwa fhedzi u itela ndivho yo sumbedziswa nahone hu nga si shumiswe u itela ndivho inwe ifhio na ifhio, nga nda ha musi Mulayo wa Vundu u tshi khwinisa kana u shandukisa ndivho ye zwa itelwa zwone.

4. Dzina lipfufi

Uyu Mulayo ndi Mulayo wa Mukovho wa Limpopo, 2015.

SHEDULU


Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni *
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Premia NDIVHO: U khona uri hu vhe na mavhusele avhudi, mveledziso i sa gumi, na vhumputanne ho tanganelanaho kha ndaulo ya Vundu nga u thusa uri mihasho i thome na pulane dzayo dza ndaulo na u khona uri hu na u shanduka ha tshumelo dza vhatu na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho. 1. Ndaulo U netshedza thikhedzo ya ndaulo kha Premia, Khorotshitumbe na Mulanguli Muhulwane kha uri vha shume mishumo yawo ya mulayo na ya vhumavehesi kathini na u beledza mavhusele avhudi. 2. Mveledziso ya Zwiimiswa U khwinisa ndisedzo ya tshumelo nga kha u hweswa maanda na nga kha tshandukiso ya ndangulo. 3. Mavhusele na Mbekanyamaitekle U langa mbekanyamaitele ho shumiswa zwitirathedzhi zwo livhiswaho kha u swikelelwa ha mveledziso na nyaluwo ya Vundu i sa gumi.	352 150	339 696	10 229	2 225	-
	1. Ndaulo U netshedza thikhedzo ya ndaulo kha Premia, Khorotshitumbe na Mulanguli Muhulwane kha uri vha shume mishumo yawo ya mulayo na ya vhumavehesi kathini na u beledza mavhusele avhudi.	132 557	130 269	563	1 725	-
	2. Mveledziso ya Zwiimiswa U khwinisa ndisedzo ya tshumelo nga kha u hweswa maanda na nga kha tshandukiso ya ndangulo.	136 383	126 217	9 666	500	-
	3. Mavhusele na Mbekanyamaitekle U langa mbekanyamaitele ho shumiswa zwitirathedzhi zwo livhiswaho kha u swikelelwa ha mveledziso na nyaluwo ya Vundu i sa gumi.	83 210	83 210	-	-	-
2	Vhusimamilayo ha Vundu NDIVHO: U vha na vhudifinduleli ha vhumavehesi kha tshipida tsha khoro ya muvhuso, u netshedza thikhedzo ya ndaulo na masheleni kha mahoro a politiki o imelelwa kha vhusimamilayo na u netshedza ndangulo ya ndaulo yawhudi na thikhedzo kha mirado vha Vhusimamilayo. 1. Ndaulo U vumba na u shumisa mbekanyamaitele malugana na ndangulo na ndaulo zwa Vhusimamilayo, u beledza na u vhumunge vhumshaka ho tanganelanaho vukati ha dziphalamennde na u netshedza tshumelo dza vhumwaleli kha vhaofisiri vhatshimbidi. 2. Zwileludzi zwa Mirado na Mahoro a Politiki U netshedza u itela malamba, zwileludzi zwa founu na mbilo dza zwiwendzisi zwa Mirado kathini na magavhelo a mbadelo dza vhumkethelo. 3. Tshumelo dza Phalamennde (Thikhedzo ya Tshiimiswa na Matshimbizelwe) Ndivho: U netshedza tshumelo dzi tutshelanaho na kushumelwe kwa mishumo mihulwane i katelaho na matshimbizelwe a Ndu, u beledzwa ha Hansard na tshumelo ya dzinyambo.	262 688	192 178	58 522	11 988	-
	1. Ndaulo U vumba na u shumisa mbekanyamaitele malugana na ndangulo na ndaulo zwa Vhusimamilayo, u beledza na u vhumunge vhumshaka ho tanganelanaho vukati ha dziphalamennde na u netshedza tshumelo dza vhumwaleli kha vhaofisiri vhatshimbidi.	85 050	73 007	55	11 988	-
	2. Zwileludzi zwa Mirado na Mahoro a Politiki U netshedza u itela malamba, zwileludzi zwa founu na mbilo dza zwiwendzisi zwa Mirado kathini na magavhelo a mbadelo dza vhumkethelo.	114 352	55 885	58 467	-	-
	3. Tshumelo dza Phalamennde (Thikhedzo ya Tshiimiswa na Matshimbizelwe) Ndivho: U netshedza tshumelo dzi tutshelanaho na kushumelwe kwa mishumo mihulwane i katelaho na matshimbizelwe a Ndu, u beledzwa ha Hansard na tshumelo ya dzinyambo.	63 286	63 286	-	-	-
3	Pfunzo Ndivho: U netshedza vhumgudisi na pfunzo ya u guda i sa gumi swikisaho kha vhatu vha re na zwikili, ndivho ya mishumo kathini na vha belelaho. 1. Ndaulo U netshedza thikhedzo na ndangulo yo fhelelaho kha sisteme ya pfunzo. 2. Pfunzo ya zwikolo zwazwo ya vhatu U netshedza pfunzo zwazo ya vhatu u bva kha Gireidi 1 u swika kha 12. <i>dzine khazwo ha vha na:</i> <i>Mufusho wa Zwikolo zwa Phuraimari</i> <i>Dinledi Support Grant</i> <i>HIV/AIDS</i> 3. Mitikedzelo ya zwikolo zwo diimisaho U tikedza zwikolo zwo diimisaho. 4. Pfunzo ya zwikolo zwa sipentshala zwa vhatu U netshedza pfunzo kha zwikolo zwa sipentshala zwa vhatu. 5. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango U netshedza Pfunzo ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango kha Gireidi R na naimo a u ranga hu tshi tehedzwa Bammbiri Litshena 5 <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo dza Mishumo ya V</i> <i>Mphomali ya Sekithara ya Matshiliso (EPWP)</i> 6. Mveledziso ya Themamveledziso Ndivho: 7. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho Ndivho: U netshedza zwiimiswa zwa pfunzo, sa tshithu tshithini na thikhedzo kathini na mulungo wa nda.	25 284 705	23 412 795	1 085 121	786 789	-
	1. Ndaulo U netshedza thikhedzo na ndangulo yo fhelelaho kha sisteme ya pfunzo.	1 521 972	1 461 069	42 389	18 514	-
	2. Pfunzo ya zwikolo zwazwo ya vhatu U netshedza pfunzo zwazo ya vhatu u bva kha Gireidi 1 u swika kha 12. <i>dzine khazwo ha vha na:</i> <i>Mufusho wa Zwikolo zwa Phuraimari</i> <i>Dinledi Support Grant</i> <i>HIV/AIDS</i>	21 928 114	21 058 221	848 651	21 242	-
	3. Mitikedzelo ya zwikolo zwo diimisaho U tikedza zwikolo zwo diimisaho.	118 458	-	118 458	-	-
	4. Pfunzo ya zwikolo zwa sipentshala zwa vhatu U netshedza pfunzo kha zwikolo zwa sipentshala zwa vhatu.	404 615	353 449	51 166	-	-
	5. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango U netshedza Pfunzo ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango kha Gireidi R na naimo a u ranga hu tshi tehedzwa Bammbiri Litshena 5 <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo dza Mishumo ya V</i> <i>Mphomali ya Sekithara ya Matshiliso (EPWP)</i>	164 826	163 279	1 547	-	-
	6. Mveledziso ya Themamveledziso Ndivho:	805 128	59 690	-	745 438	-
	7. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho Ndivho: U netshedza zwiimiswa zwa pfunzo, sa tshithu tshithini na thikhedzo kathini na mulungo wa nda.	341 592	317 087	22 910	1 595	-

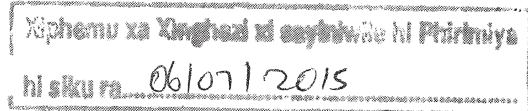
Thanda vhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza mashelani	*
4	Vhulimi NDIVHO: U swikelela kha mveledziso ya vhulimi u itela u vha na tsireldzo ya zwiliwa midini na nyaluwo ya ekonomi kwayo nga kha mveledziso ya vhulimi kha Vundu. Vhu dova hafhu ha livha kha u sumbedzisa na u swikelela kha thikhedzo ya zwiko zwa mveledziso ya vhulimi, u hudza kushumele kwa sekithara ya ekonomi, u vhona uri hu vhe na ndangulo kwayo ya zwiko zwa mupo, u bevelela na thikhedzo ya u didzhenisa kha zwa vhulimi ha vhafumakadzi, vhaswa na vhafolephali na u swikelela tshumelo dzawhudi dza muhasho.	1 697 131	1 455 009	168 468	73 654	-
	1. Ndaulo U netshedza ndangulo ya zwiko na ndaulo na ndangulo ya zwiko zwa Vhathusedzi na u vhona uri hu vhe na vhubulane vhu bevelelaho na na u monithara migaganyagwama ya muvhuso.	322 259	296 572	5 567	20 120	-
	2. Ndangulo ya zwiko zwa ndalamo U konanya mveledziso ya zwiimiswa zwa vhulimi na u londola zwine: mbekanyamaiteke ya thikhedzo ya vhulimi <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>Mbekanyamushumo ya Ndongolo ya mavu, u fhelisa vhusai na u beveledza Themamveledzo</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo Nyengedzedzwa dza Mishumo ya Vhathu</i>	93 086 10 001 5 285	64 096 9 946 -	5 285 -	23 705 55 -	- - -
	3. Thikhedzo ya vhalili na mveledziso U vhona uri hu vhe na ndisedzo ya tshumelo kha zwitiriki zwo <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>Mbekanyamushumo ya Thikhedzo ya Vhulimi</i> <i>Thandela dza Letsema</i>	1 048 894 261 844 50 337	867 502 111 807 48 337	155 861 135 497 2 000	25 531 14 540 -	- - -
	4. Tshumelo ya zwifuwo U netshedza tshumelo ya zwifuwo kha vhashumisi u itela uri hu vhe na phukha dzi re na mutakalo na vhuudi ha vhatu vha Afrika Tshipembe.	47 214	46 626	180	408	-
	5. Thodiso ya thekinolodzhi na tshumelo ya mveledziso U konanya thodiso ya vhulimi na thekinolodzhi dzo teaho na u netshedza tshumelo dza ndaulo ya mafungo.	57 580	55 983	446	1 151	-
	6. Ekonomi ya Vhulimi U konanya tshanduko ya dzithandela na Ndaka i re fhasi ha muvhuso	24 642	24 642	-	-	-
	7. Mbumbo ya vhugudisi ha vhulimi U netshedza pfunzo ya vhulimi na vhugudisi	97 314	93 446	1 129	2 739	-
	8. Pfananyo ya Mveledziso ya Mahayani U pulana na u thoma mveledziso ya mahayani u itela u sedzana na thodea dze dza do wanwa	6 142	6 142	-	-	-
5	Vhulangagwama ha Vundu NDIVHO: u vhona uri hu vha ema mavhusele avhudi, vhubulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya Vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu na tshandukiso ya tshumelo ya vhatu kathihi na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho.	385 180	372 201	6 479	6 500	-
	1. Ndaulo U vhona uri hu vhe na mavhusele avhudi, vhubulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu vhe na tshanduko ya tshumelo yo khwiniswaho.	160 234	149 372	4 362	6 500	-
	2. Ndangulo ya Zwiko zwi sa Gumi U netshedza ngeletshedzo ya phurofesheni na thikhedzo kha Muvhuso Wapotsenguluso ya ekonomi, mbekanyamushumo dza mbalelano, mveledziso ya zwa gwama ya vundu na u laula zwibviswa na mugaganyagwama wa masipala na wa Vundu.	62 327	61 910	417	-	-
	3. Ndaka na Ndangulo ya Khwalo U langa ndaka na khwalo zwa Muvhuso.	79 380	78 780	600	-	-
	4. Kulangele kwa Gwama U langa tshumelo dza mbalelano, mveledziso ya sisteme na mutevhe wa ndisedzo	83 239	82 139	1 100	-	-

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiseho na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
6	Mveledziso ya zwa Ekonomi, Mupo na Vhuendelamashango	1 160 813	671 801	480 664	8 348	-
	Ndivho: Tshiitisi tshihulwane tsha thuthuwedzo na thandululo dza nyawulo ya					
	1: Ndaulo U vhona uri hu vhe na ndaulo ya zwitirathedzhi ndangulo, vhudavhidzano na tshumelo dza tshitiriki.	304 280	287 822	11 350	5 108	-
	2. Mveledziso ya zwa Ekonomi U ita uri hu vhe na Ekonomi l Bvelelaho nga kha u kovhekana, u tutuwedza nyawulo ha ekonomi nga kha mveledziso ya indasitiri, u phuromotiwa ha zwa vbindudzi na mbambadzo khathihhi na u vhona uri hu na tshiimo tsha vhubindudzi tsho teaho nahone hu lingano vhu tendelaho ndivhelelo ya u engedza, nahone tsho linganaho tshine tsha tendela u vha hone ha ndivhalelo.	440 680	127 786	310 145	2 749	-
	3. Mathungo a zwa Mupo U vhona uri hu na mveledziso, u phuromotiwa na ndangula ya nyito dza zwa mupo kha vundu. <i>Mphomali dza nyimele</i>	241 817	238 352	2 974	491	-
	<i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo dza Mishumo ya Vhathu</i>	2 482	2 482	-	-	-
	4. Vhuendelamashango U vhona uri hu na mveledziso, u phuromotiwa na ndangula ya nyito dza zwa vhuendelamashango kha vundu.	174 036	17 841	156 195	-	-
7	Mutakalo	14 754 135	14 011 811	509 798	232 526	-
	Ndivho: U netshedza tshumelo ya zwa Mutakalo na zwi tutshelanaho nayo hu tshi tevhezwa mulayo.					
	1. Ndaulo ya Mutakalo U laula ndangulo ya vhubulane na ndaulo nyanganredzi ya Muhasho	265 581	264 833	246	502	-
	2. Tshumelo dza Mutakalo dza Tshitiriki U netshedza Tshumelo dza Ndongolo ya Mutakalo dza u Thoma <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>Mbekanyamushumo ya Pfunzi yo Tanganelanaho HIV/AIDS</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo dza Mishumo ya V</i>	9 461 278	9 079 986	345 552	35 740	-
	<i>Ndinakhombo ya Mutakalo ya Lushaka</i>	1 056 976	802 386	254 190	400	-
		2 000	2 000	-	-	-
		7 204	5 904	-	1 300	-
	3. Tshumelo dza Mishonga dza Shishi U netshedza tshumelo dza nishonga dza shishi dza phanda ha	586 575	579 114	204	7 257	-
	4. Tshumelo dza Sibadela tsha Vundu Ndisedzo ya tshumelo dza sibadela dzi swikeleleaho, dzo fanelaho na thumelo nyangaredzi dza sipentshela dzi bvedzeaho, zwi tshi katela na tshumelo ya mbueledzo ya sipentshela, kathihhi na tshifinga tsha u gudisa vha mutakalo vha phurofeshenala na thodisiso.	2 094 417	2 091 680	1 020	1 717	-
	5. Tshumelo dza Sibadela dza Vhukati U bveledza ndila dza tshumelo ya mutakalo ya tshitiriki, u tanganya <i>5.1 Tshumelo dza Sibadela dza Vhukati</i> <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Tshumelo dza Pfunzo dza ntha</i>	1 356 357	1 332 659	586	23 112	-
		330 462	307 350	-	23 112	-
	6. Santsi dza Mutakalo na Vhugudisi U netshedza vha vhubudisi na tshifinga tsha mveledziso hu u itela <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Thodisiso na Vhugudisi ha Phurofesheni ha Mutakalo</i>	568 523	399 220	161 986	7 317	-
		118 855	81 275	30 887	6 693	-
	7. Tshumelo dza Thikhedzo ya Ndongolo ya Mutakalo U netshedza tshumelo ya thikhedzo l Todeaho nga muhasho u itela	96 778	94 554	204	2 020	-
	8. Ndagulo ya Zwiwimisa zwa Mutakalo U netshedza vhubulani ha pfuma na mveledziso ya zwiwimisa uri <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mvusuludzo ya Zwiwimisa zwa Sibadela</i>	324 626	169 765	-	154 861	-
		194 255	39 395	-	154 860	-

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhisele na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
8	<p>Vhuendi NDIVHO: U netshedza, u beledza na u vhulunga sisiteme ya khonadzeo ya</p> <p>1. Ndaulo U netshedza ndangulo nga u angaredza ya sisiteme ya vhuendi kha</p> <p>2. Tshumelo dza Vhuendi U pulana, u langa na u leludza mbetshelo ya tshumelo dza vhuendi ha ha vhatu ha vundu na zwiimiswa nga kha thanganyelo ya zwiko <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Tshumelo ya Vhuendi ha Vhathu</i></p> <p>3. Ndaulo dza Vhuendi U vhona uri zwiendedzi zwa phuraivethe na zwa muvhuso kha vundu zwi na laisentsi na uri zwi tevhedze ndaela na milayo ya badani.</p>	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
	<p>1. Ndaulo U netshedza ndangulo nga u angaredza ya sisiteme ya vhuendi kha</p>	495 703	474 407	7 859	13 437	-
	<p>2. Tshumelo dza Vhuendi U pulana, u langa na u leludza mbetshelo ya tshumelo dza vhuendi ha ha vhatu ha vundu na zwiimiswa nga kha thanganyelo ya zwiko <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Tshumelo ya Vhuendi ha Vhathu</i></p>	823 304	61 293	713 011	49 000	-
	<p>3. Ndaulo dza Vhuendi U vhona uri zwiendedzi zwa phuraivethe na zwa muvhuso kha vundu zwi na laisentsi na uri zwi tevhedze ndaela na milayo ya badani.</p>	298 298	-	298 298	-	-
	<p>3. Ndaulo dza Vhuendi U vhona uri zwiendedzi zwa phuraivethe na zwa muvhuso kha vundu zwi na laisentsi na uri zwi tevhedze ndaela na milayo ya badani.</p>	519 891	431 062	31 525	57 304	-
9	<p>Mishumo ya Vhathu, Dzibada na Themamveledziso NDIVHO: U langa bada dza vundu, zwiifhato na ndaka nga kha tshumiso ya zwiko yawhudi nahone yo linganelanaho u itela ndisedzo ya tshumelo yo livhiswaho kha vashumisi i re na vhudifihindleli</p> <p>1. Ndaulo U netshedza tshuelo ya thikhedzo kha mishumo mihulwane ya</p> <p>2. Mashumele a Themamveledziso U langa zwiifhato zwa vundu na u netshedza vundu thodea dza ndaka <i>zwine zwa vha</i> <i>Mphomali ya Nyimele</i> <i>Themamveledziso ya Vundu</i> <i>U pfukiswa ha Tshikwama tsha Muthelo wa Ndaka u ya kha Mavundu</i></p> <p>3. Mbekanyamushumo ya Muthelo wa Tshitshavha <i>zwine khazwo ha vha na</i> <i>Mphomali dza Nyimele</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo Nyengedzedzwa</i></p> <p>4. Themamveledziso ya Dzibada</p>	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
	<p>1. Ndaulo U netshedza tshuelo ya thikhedzo kha mishumo mihulwane ya</p>	301 734	294 961	3 700	3 073	-
	<p>2. Mashumele a Themamveledziso U langa zwiifhato zwa vundu na u netshedza vundu thodea dza ndaka <i>zwine zwa vha</i> <i>Mphomali ya Nyimele</i> <i>Themamveledziso ya Vundu</i> <i>U pfukiswa ha Tshikwama tsha Muthelo wa Ndaka u ya kha Mavundu</i></p>	647 602	539 287	49 202	59 113	-
	<p>3. Mbekanyamushumo ya Muthelo wa Tshitshavha <i>zwine khazwo ha vha na</i> <i>Mphomali dza Nyimele</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo Nyengedzedzwa</i></p>	38 094	38 094	-	-	-
	<p>4. Themamveledziso ya Dzibada</p>	7 120	7 120	-	-	-
	<p>4. Themamveledziso ya Dzibada</p>	1 762 327	765 719	700 608	296 000	-
10	<p>Mbulungeo, Tsireledzo na Vhukonanyi NDIVHO: U vhona uri Tshumelo ya Tshipholisa ya Afrika Tshipembe Limpopo i vhe yawhudi nahone i re na vhudifihindleli, zwi tutshelanaho na Ndayotewa, Mulayo wa Tshipholisa wa Afrika Tshipembe na Bammbiri Litshena nga ha Mbulungeo na Tsireledzo hafu na u vhona zwaauri Tshipholisa tsha Afrika Tshipembe tshi dzhenelele nga lwo fhelelaho kha thodea dza vhadzulapo dza u pholisa dzo livhiswaho kha Limpopo na mbumbo yalo ya mahayani.</p> <p>1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya muhasho</p> <p>2. Vhulavhelesi ha Vhathu U ita tshapo nga ha muhanga wa Vhusimamilayo, ndaela dzo imaho, ndayo na ndaulo na u beledza kushumiselwe kwa u monithara na u shumana na mbilaelo dzo tangedzwaho DN: FTV Foramu dza tshipholisa dza Vhadzulapo</p> <p>3. Foramu ya tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhutshinyi U leludza u thomiwa ha Foramu dza Tshipholisa dza Vhadzulapo, na u fhungudza u vha hone ha vhugevhenga kha vhutshilo ha vhatu</p>	90 354	89 430	574	350	-
	<p>1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya muhasho</p>	44 387	44 025	12	350	-
	<p>2. Vhulavhelesi ha Vhathu U ita tshapo nga ha muhanga wa Vhusimamilayo, ndaela dzo imaho, ndayo na ndaulo na u beledza kushumiselwe kwa u monithara na u shumana na mbilaelo dzo tangedzwaho DN: FTV Foramu dza tshipholisa dza Vhadzulapo</p>	28 316	28 054	262	-	-
	<p>3. Foramu ya tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhutshinyi U leludza u thomiwa ha Foramu dza Tshipholisa dza Vhadzulapo, na u fhungudza u vha hone ha vhugevhenga kha vhutshilo ha vhatu</p>	17 651	17 351	300	-	-

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khlulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhisele na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	Mavhusele o Tanganelaho, Madzulele a Vhathu na Mafhungo a zwa Sialala NDIVHO: U maandafhadza na u lavhelesa zwiimiswa zwa muvhuso wapo, 1. Ndaulo U vumbiwa ha mbekanyamaitele nga Murado wa Khorotshitumbe, 2. Madzulele a Vhathu U laula maitele a netshedzo ya dzinndu, u vhunga data, na u laula ndaka i sa sudzulusi, u langula vhwaleli na tshikimu tsha thikhedzo ya mutikedzo wa dzinndu, u netshedza tshikimu tsha dzinndu, u netshedza tshumelo ya nyambedzano na thikhedzo ya mutikedzo wa dzinndu. U fhata sisiteme ya ndangulo ya thandela dzi bevelahlo. <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>U tanganywa ha zwa dzinndu na Nzudzano ya Vhathu</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo dza Mishumo ya Vhathu</i> 3. Muvhuso Wapo U pfumbiswa ha mbekanyamushumo ya ndadzo ya zwifhato. U leludza 8. Mveledziso ya Zwiimiswa zwa Sialala	2 269 327 286 698 1 384 643 1 283 877 2 000 248 724 349 262	972 563 280 744 98 570 - - 248 409 344 840	1 295 909 5 099 1 286 073 1 283 877 2 000 315 4 422	855 855 - - - - -	- - - - - - -
12	Ndondolo NDIVHO: U vbona uri muhasho u swikelel mishumo yawo ya u thoma 1. Ndaulo U vhunga ndila dza tshumelo ya thikhedzo na ndangulo vhwakati ha 2. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshiliso 3. Mita ya vhana <i>U vhetshela tshumelo dza thikhedzo na ndondolo ya mita na vhana zwo dz henelelaho kha tshitshavha hu na tshumisano ya vhadzulapo na</i> 4. Tshumelo dza Mbuyedzedzo U vhetshela mveledziso ya thivhelo ya zwa vhugevhenga ha matshiliso ho tanganelanaho na tshumelo dzi lwaho na zwa u shumiswa ha zwidzidzihadzi kha vha songo tsireledzeaho hu na tshumisano na madzangano a zwitshavha na vhashelamulenzhe 5. Thodisiso na Mveledziso U vhetshela mbekanyamushumo dza mveledziso l sa guwmi l leludzaoho u mandafhadzwa ha vhadzulapo, zwo livhiswa kha thodisiso dzi vbonalaho na mafhungo a demogirafi	1 537 757 295 680 223 108 654 000 207 000 157 969	967 517 226 149 144 108 279 000 184 000 134 260	450 000 3 000 74 000 373 000 23 000 23 709	73 531 66 531 5 000 2 000 - -	- - - - -
13	Mitambo, Vhutsila na Mvelele NDIVHO: U hudza vhwuthi kha phambano nga kha u netshedzwa ha tshumelo u itela mveledziso ya u tanganelana ha mitambo, vhwuthi na mvelele hu sa gumihho Limpopo. 1. Ndaulo U laula ndangulo yothe ya Muhasho 2. Mafhungo a zwa sialala Mveledziso na vhwonanyi ha nyito dza sialala. <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mukovho wa Magavhelo a Mbekanyamushumo Nyengedzedzwa dza</i> 3. Laiburari na Tshumelo dza ya Mafhungo Laiburari dza tshitshavha na kha tshumelo dza Zwiko kha Vundu <i>Dzine khazwo ha vha na</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mphomali dza tshumelo dza Laiburari</i> 4. Mitambo na Vhudimvumvusi U beledzisa na u konanya mitambo na vhudimvumvusi <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali ya Mbekanyamushumo ya u Shela Mulenzhe, Mitambo ya Vhazhi na Vhudimvumvusi.</i>	345 324 103 955 33 691 2 000 127 311 69 756 80 367 57 748	294 362 101 895 32 950 - 84 861 69 756 74 656 57 748	8 562 2 060 741 2 000 50 - 5 711	42 400 - - 42 400 42 400 -	- - - - -
THANGANYELO YA MUTENGO U NO DO MOUTELWA		52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

With the Standing Rules and Orders of the
House and was duly adopted by the Honourable
House on the 19th day of June, 2015
Signed:  21/06/15
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



NAWU

Ku endlela ku avela mali ku suka eka Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali xa Tiko ku endlela swilaveko swa Xifundzankulu hi lembe-ximali ra 2015/16; na ku endlela timhaka ta lehansi ka swona.

MANGHENELO

HAMBI LESWI xiyenge xa 226(2) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996, xi kombisaka laswaku mali yi nga ha kumiwa eka Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali ya Tiko ntsena hi ku landza maavele hi Nawu wa Xifundzankulu;

NASWONA HAMBILESWI xiyenge xa 26 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999) xi endlelaka leswaku Mfumo wa Xifundzankulu wu fanele wu ava mali hi lembe-ximali rin'wana ni rin'wana ku landza swilaveko swa xifundzankulu;

Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu **WU NGHENISA NAWU** hi ndlela leyi landzelaka:-

1. Tinhlamuselo

Eka nawu lowu, handleka ka loko mongo wu kombisa swin'wana, rito rihi ni rihi kumbe xivulwa lexi eka nhlamuselo leyi yi nyikiwa eka Nawu Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999) xi ni nhlamuselo yi nga nyikiwa xona eka Nawu wolowo.

“Swipfuno leswi nga ni swipimelo” swi vula mphakelo lowu nga ni swipimelo eka swifundzankulu, mfumo wa ndzawu kumbe timasipala ku suka eka xiphemu xa mfumo xa mali ya tiko leyi nga hlengletywa hi mfumo wa tiko, tanihi leswi vuriweke eka xiyenge xa 214((1)(c) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996.

“Tihakelo ta sweswi” swi vula tihakelo tihini ni tihini leti ti endliwaka hi ndzawulo ya xifundzankulu hi ku landzela swilaveko swa matirhele swa ndzawulo yaleyo, naswona swi katsa tihakelo to-

- (a) ririsa vatirhi;
- (b) tinhundzu na vukorhokeri;
- (c) ntswalo;
- (d) ku hakela nhundzu yo famba-famba; na
- (e) matirhisele ya mali lawa ya fambelanaka na swibye na tinhundzu, kambe swi nga katsi:-
 - (i) ku hundzisela na swipfuno swa mali;
 - (ii) tihakelo ta swibye; na
 - (iii) tihakelo leti ti nga endliwa ehansi ka xiyenge xa 73 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999).

“tihakelo ta nhundzankulu” swi vula tihakelo tihi na tihi leti nga endliwa hi ndzawulo ya xifundzankulu:-

- (a) ta nhundzu leyi yi nga tirhisiwaka ku ya ni ku ya kumbe ti tirhisiwa nakambe ku tumbuluxa ku tlula lembe rin'we, naswona leswi nga ta endla leswaku mbuyelo wa ikhonomi kumbe vukorhokeri wu languteriwaka ku va wu nghena eka ndzawulo ya xifundzankulu leyi yi nga endla hakelo; naswona
- (b) sweswo swi fanele ku vekiwa tani hi kumbe ku tekiwa tani hi tihakelo ta Nhunzankulu hi ku landza *“Refernce Guide to the New Economic Format”* (Hukuri, 2003, Xiphemu xa 2) na *“Asset Management Framework”* (Dzivamusoko 2004, Xiphemu xa 3.3) leyi yi nga humesiwa hi Vankwama va Rixaka ehansi ka xiyenge xa 73 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999).

“Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko” swi vula Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999 (Nawu wa 1 wa 1999);

“ku hundzisela na swipfuno swa mali” swi vula tihakelo leti ti nga endliwa hi ndzawulo ya xifundzankulu eka vandal rin'wana ra mfumo kumbe munhu wihi na wihi hi ku lanla la leswi ndzawulo ya xifundzankulu yi nga vuyeriweki hi nchumu wa nkoka wo fana na swona, naswona swi katsa na tihakelo ta swipfuno swa swipimelo;

2. **Ku aviwa ka ntsengo wa mali lowu lulamisiweke wa swilaveko swa Xifundzankulu**

- (1) Ku ava timali leti lulamisiweke hi Mfumo wa Xifundzankulu ka mali ku suka eka Nkwama wa Timali ta Xifundzankulu wa swilaveko swa xifundzankulu eka lembe-ximali ra 2015/16, eka tivhoti na swiyenge-nkulu endzeni ka vhoti, na swikongomelo leswi kongomaka leswi swi nga longoloxiwa, swi kombisiwa eka Xedulu;
- (2) Ku tirisiwa ka miavo leyi vuriweke eka xiyengenyana xa 1, swile hansi ka Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999 (Nawu wa 1 wa 1999).

3. **Minkavelo tanihi leswi yi lonngoloxiweke hindlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka.**

Hambi sweswi makungu ya nawu wihi niwihi, minkavelo eka vhoti kumbe eka xiphemunkulu xa vhoti lexi longoloxiweke hi ndlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka leyi aviweke eka Xedulu yi nga tirhisiwa ntsena hi xikongomelo lexi kombisiweke naswona a yi nge tirhisiriwi xikongomelo xin'wani, handle kaloko. Nawo wa Xifundzankulu wu hundzuluxa kumbe ku ncinca xikongomelo lexi a xi bohiwile.

4. **Nhloko-Mhaka hi ku komisa**

Nawu lowu wu I Nawu wa Minkavelo wa Timali wa Limpopo, 2015.

Xlavo	Nhlamuselo	XEDULU				Tihakelo ta tiasete ta swa timali
		Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta sweswi	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Hofisi ya Holobyenkulu Xikongomelo: Ku vonisisa eka mafumele lamanene na nhlwuko wa nkarhi wo leha eka Vufambisi bya Xifundzankulu hi ku pfuna tindzawulo ku sungula ku tirhisa tipulani ta mafambisele na ku vonisisa leswaku ku na ku cinca ka vukorhokeri bya mani na mani na ku antswisiwa ka vukorhokeri. 1. Vufambisi Xikongomelo: Byo fambisa timhaka ta le ndzeni ta Hofisi ya Holobyenkulu na leswi kongomisiweke eka ku nyikiwa useketeri bya vufambisi na malulamisele eka Holobyenkulu, Xirho xa Huvonkulu, nhloko ya vufambisi na tiyuniti ta vufambisi byo hlawuleka. 2. Nhluvukiso wa Mavandla Ku antswisa manyikelo ya mintirho hi ku nyika matimba na ulawuri byo endla ku ncinca 3. Vukorhokeri bya Xinawu Byo fambisa ku ncinca ka vatirheli bya xinawu na timhaka ta mintirho eka Xifundzankulu xa Limpopo.	352 150 132 557 136 383 83 210	339 696 130 269 126 217 83 210	10 229 563 9 666 -	2 225 1 725 500 -	- - - -
2	Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu XIKONGOMELO: Ku veka tihlo eka Huvonkulu tanihi hi xandla xa mfumo, ku tiyisisa leswaku ka va ni ku hoxa xandla ka vanhu eka maendlelo ya mfumo wa milawu, ku pasisa milawu, ku nyika nseketelo wa mali na vufambisi eka mavandla ya tipolotiki leti ti yimeriwaka eka mfumo wa milawu na ku nyika vufambisi bya ulawuri bya kahle na nseketelo eka swirho swa mfumo wa milawu. 1. Vufambisi Byo endla na ku tirhisa pholisi hi ku landza vufambisi na ulawuri bya mfumo wa milawu, tlakusa na ku hlalisa waxaka eka ku hlanguka ka palamende na ku nyika vatirheli bya hofisi ya wumatsalani eka vufambisi. 2. Migingiriko ra Swirho na Minhlanguka ya Minhlanguka ya tipolotiki Ku nyika miholo, ku tirhisa thelefoni na ku kilemiwa ka mali ya swofamba swa swirho na ku hakelo swiengetelo swa tihofisi leti va hlawuriweke eka tona 3. Vukorhokeri bya Palamende Byo endla mafambisele, na vukorhokeri bya wumatsalani eka vufambisi na Yindlu yo Chaviseka.	262 688 85 050 114 352 63 286	192 178 73 007 55 885 63 286	58 522 55 58 467 -	11 988 11 988 - -	- - - -
3	Dyondzo Xikongomelo: Ku tiyisa vanhu va xifundzankulu, hi ku tirhisa kungu ra dyondzo na vuleteri bya nkokka, ku titiva, wutivi na ntokotom leswi swi nga ta va pfuna ku fikelela: 1. Vufambisi Ku nyika vufambisi byo angarhela bya sisiteme ya dyondzo hi ku landza Nawu wa Matirhele wa Dyondzo, ya Rixaka, Nawu wa Mafambisile ya Mali ya Tiko, na milawu yin'wana. 2. Dyondzo ya swikolo swa Vanhu swo toloveleka Yo nyika dyondzo ya vanhu yo toloveleka ku sukela eka ntlawa wa 1 ku fikela eka 12 ti fambisana na Nawu wa Swikolo wa Afrika Dzonga <i>Laha ku nga:-</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Nongonoko wa Rixaka wa Swakudya swa Swikolo</i> <i>Dinaledi Support Grant</i> <i>* HIV/AIDS</i> 3. Mfuneto eka swikolo leswi swi tiyimelaka 4. Dyondzo ya Swikolo swa mani na mani swa xipexele Swo nyika dyondzo leyi yi bohaka eka swikolo swa tiko hi ku landza Nawu wa Swikolo na Mpapathuto wa 6 dyondzo yo katsakanya 5. Ku Hluvukisa ka Dyondzo ya Lavantsongo Ku nyika Dyondzo ya Lavantsongo eka Ntlawa wa R na swiyimo swa le hansi hi ku landza Mpapathuto wa 5. <i>Laha ku nga:</i> <i>Mphakelo wa Mali ya EPWP</i> <i>Mpandwa wa Xiyenge xa Rixaka (EPWP)</i> 6. Nhluvukiso wa Miako Xikongomelo: 7. Vukorhokeri bya ku pfuna vatirheli na leswi fambisanaka ni Ku nyika mavandla ya dyondzo hinkwawo hi vuleteri.	25 284 705 1 521 972 21 928 114 1 030 799 40 979 30 875 118 458 404 615 164 826 2 150 3 095 805 128 341 592	23 412 795 1 461 069 21 058 221 851 206 20 437 30 585 - 163 279 2 150 1 617 59 690 317 087	1 085 121 42 389 848 651 178 893 - 90 118 458 51 166 1 547 - 1 478 22 910	786 789 18 514 21 242 700 20 542 200 - - 745 438 1 595	- - - - - - - -

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge- nkulu	Tihakelelo ta sweswi	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelelo ta tiasete ta swa timali
4	Vurimi Xikongomelo: Ku ringeta hi matimba ku rhangela nhlwuko wa vurimi ku vonisisa leswaku ku ni nsirhelelo wa swakudya na ku kula ka ikhonomi ka kahle hi ku tirhisa nhlwuko wa vurimi eka Xifundzankulu. Yi yisa emahlweni yi kongomisa eka letela na ku seketela ukona bya swipfuno swa nhlwuko wa vurimi, ku tiyisa matirhele ya ikhonomi ya bindzu, ku vonisisa mafambisele lamanene ya swipfuno swa ntumbuluko, ku tlakusa na ku seketela ku hoxa xandla eka Vurimi bya vavasati, lavantshwa na vatsoniwa na ku fikelela: 1. Vufambisi Ku nyika vufambisi na swipfuno swa vufambisi na rimba ra wurhangeri, na ku nyika wurhangeri bya xipolitiki, Mafambisele ya Swipfuno swa Vanhu na ku vonisisa leswaku ku ni ku pulana ka kahle na ku kambela ka minkavelo ya ndzawulo. 2. Mafambisele ya Nkarhi wo leha ya Swipfuno Ku olovisa nhlwuko wa switirhisiwa swa Vurimi na nhlaysiso <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Nongonoko wa ku hlayisa Misava, Hu Herisa Vusiwana na wa switirhisiwa</i> Mphakelo wa Mali ya EPWP 3. Nseketelo na Nhlwuko wa Varimi Ku vonisisa leswaku ku ni vukorhokeri bya ntleketlo eka miganga yo hambanahambana <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Nongonoko wo Seketela wa Varimi eka Swa Vurimi</i> " Letsema Projects" 4. Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi Ku nyika Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi eka tikhasimende leswaku ku va ni swiharhi leswi hanyeke kahle na nhlaysiso wa vanhu va Afrika Dzonga 5. Vulavisi bya Thekinoloji na Vukorhokeri bya Nhlwuko Ku olovisa vlavisi bya vurimi na thekinoloji leyi faneleke na ku nyuika vukorhokeri bya mafambisele ya wuxokoxoko 6. Ntvo-ikhonomi ya Vurimi Ku hlanganisa na ku olovisa ku cinca ka tiprojeke na tinhundzu lawuriwa hi nfumo 7. Vuleteri bya Vurimi byo Lulamisiwa Ku nyika dyondzo na vuleteri bya vurimi 8. Vuhlanganisi bya Nhlwuko wa Matikoxikaya Ku simeka no kunguhata nhlwuko wa Matikoxikaya hi ku fikelela swilaveko leswi boxiweke	1 697 131	1 455 009	168 468	73 654	-
		322 259	296 572	5 567	20 120	-
		93 086	64 096	5 285	23 705	-
		9 946	9 946	-	-	-
		5 285	-	-	5 285	-
		1 048 894	867 502	155 861	25 531	-
		261 844	111 807	135 497	14 540	-
		50 337	48 337	2 000	-	-
		47 214	46 626	180	408	-
		57 580	55 983	446	1 151	-
		24 642	24 642	-	-	-
		97 314	93 446	1 129	2 739	-
		6 142	6 142	-	-	-
5	Nkwama wa Xifundzankulu XIKONGOMELO : ku fambisa nkwama wa xifundzankulu 1. Vufambisi Ku fambisa ndzawulo hi ku landza Nawu wa Vukorhokeri bya Rixaka na Nawu wa Vufambisi bya Timali ta Rixaka. 2. Vufambisi bya Switirho Nkarhi wo leha Ku fambisa mpimanyeto wa Xifundzankulu na matirhele ya mali. 3. Vufambisi bya Nhundzu ni vutihlamuleri Ku fambisa nhundzu ya mfumo na vutihlamuleri. 4. Vufambisi bya swa Timali Ku fambisa vutiheli bya tinkota, ku hlukisa sisiteme na nongonoko wa ku avela.	385 180	372 201	6 479	6 500	-
		160 234	149 372	4 362	6 500	-
		62 327	61 910	417	-	-
		79 380	78 780	600	-	-
		83 239	82 139	1 100	-	-

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge- nkulu	Tihakelelo ta sweswi	Tiransifere na timali to pfuneta	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelelo ta tiaseta ta swa timali
6	Nhluvukiso wa Ikhonomi, Mbangu na Vupfumba Xikongomelo: Muphakerinkulu wa ku antswisiwa na swintshuxo swa nkulu wa ikonomi lowu yaka emahlweni. 1. Mafambisele Ku vona mafambisele ya ulawuri byo kongoma, mbulawurisano na ukorhokeri bya le ka swifundza. 2. Hluvuko wa Ikhonomi Ku yisa emahlweni Nhluvuko wa Ikhonomi ntirhisano lowu awiweke, hlohletela nkulu wa ikonomi hi ku hlulukisa swa mintirho, mabindzu na ku seketela mimbekiso no vona leswaku ku na mbango wa mabindzu wo ringanela no fikelela vanhu lowu nticancincaka. 3. Timhaka ta Mbangu Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na ukawuri bya migingiriko ya mbango eka Xifundzankulu. <i>Conditional Grants</i> <i>Mphakelo wa Mali ya EPWP</i> 4. Vupfumba Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na ukawuri bya migingiriko ya vupfumba eka Xifundzankulu.	1 160 813	671 801	480 664	8 348	-
		304 280	287 822	11 350	5 108	-
		440 680	127 786	310 145	2 749	-
		241 817	238 352	2 974	491	-
		2 482	2 482	-	-	-
		174 036	17 841	156 195	-	-
7	Rihanyu XIKONGOMELO: Ku nyika ukorhokeri bya Rihanyo na byo fambelana na byona hi ku landza nawu 1. Vufambisi Ku fambisa vufambisi bya xitiriteji na mafambisele yo angarhela ya Ndzawulo ya Rihanyo 2. Vukorhokeri bya Rihanyo hi Miganga Ku nyika Vukorhokeri bya Masungulo bya Nhlaliso wa Rihanyo (Nawu wa 63 wa 1997) na Vukorhokeri bya Swibedlele swa Miganga <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Nongonoko wa Swakudya wo Katsakanya HIV/AIDS</i> <i>Ndzindzakhombo wa Swa Rihanyo wa Rixaka</i> 3. Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xihatla Ku nyika Vukorhokeri bya Xihatla bya Vutshunguri kun nga se fika exibedlele ku katsa na ku rthurhisa exikarhi ka swibedlele na utleketli bya vavabyi lebyi nga pulaniwa. 4. Vukorhokeri bya Xibedhele xa Xifundzankulu Byo nyika ukorhokeri byo kumeka hi ku olova, bya kahle, tirhaka & na ukorhokeri bya xipelele byo angarhela, ku tatsa na ukorhokeri bya xipelele byo antswisa mahanyele, na ku letela vatirhi va rihanyo va profexeni na vulavisisi. 5. Vukorhokeri bya Xibedhele bya le Xikarhi Ku hlulukisa xitiriteji xa ukorhokeri bya rihanyo xa muganga, ku hlanganisa ku rthurhisa na hangalasa ukorhokeri eka masipala, hlulukisa tisisiteme ta kahle ta mafambisele ta miganga na ku antswisa ku kota ku nghena etitliniki. <i>5.1 Vutirheli bya Swibedhele swa le Xikarhi</i> <i>laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> Vutirheli bya Swibedhele swa lehenhla swa Xifundzankulu 6. Sayense ya Rihanyo na Vuleteri Ku endla vuleteri na minkateko ra nhluvuko eka vatirhi lava nga thoriwa na lava va nga lunghela ku thoriwa va Ndzawulo ya Rihanyo <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> Vuleteri bya Rihanyo bya Profexeni na Ndzavisiso 7. Vukorhokeri bya Nseketelo wa Rihanyo Ku endla ukorhokeri bya nseketelo lebyi lawiwa hi ndzawulo ku fikelela swikongomelo swa wona 8. Vufambisi bya Swiolovisi swa Rihanyo Ku endla ku pulana lokukulu na nhluvukiso wa switirhiswa swo amukeleka swa rihanyo, hlalisa swiolovisi swa rihanyo na ku tshama swi ri eka xiyimo xo kota ku tirhiseka. <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Mfunxelelo wa Swibedhele</i>	14 754 135	14 011 811	509 798	232 526	-
		265 581	264 833	246	502	-
		9 461 278	9 079 986	345 552	35 740	-
		1 056 976	802 386	254 190	400	-
		7 204	5 904	-	1 300	-
		586 575	579 114	204	7 257	-
		2 094 417	2 091 680	1 020	1 717	-
		1 356 357	1 332 659	586	23 112	-
		-	-	-	-	-
		330 462	307 350	-	23 112	-
		568 523	399 220	161 986	7 317	-
		118 855	81 275	30 887	6 693	-
		96 778	94 554	204	2 020	-
		324 626	169 765	-	154 861	-
		194 255	39 395	-	154 860	-

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge- nkulu	Tihakelelo ta sweswi	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelelo ta tiasete ta swa timali
8	Vutleketli XIKONGOMELO: Ku nyika, ku hlukisa na ku hlayisa tisisteme ta vutleketli bya swiyimo swo tala leswi hlanganisweke eka xifundzankulu. 1. Vufambisi Ku endla vufambisi hi ku angarhela bya sisisteme ya vutleketli bya xifundzankulu 2. Vutleketli bya Mani na Mani na bya nhundzu Ku pulana, languta na ku fambisa makungu ya ukorhokeri bya vutleketli bya mani na mani na miako eka ntirhisano wa swipfuno swa xifundzankulu ni Vulawuri bya Tiko na bya Ndhawu <i>Leswi ku nga :</i> <i>Matirhiselo ya swa Vutleketli bya Mani na Mani</i> 3. Swinawana swa Vutleketli Ku vona leswaku timovha hinkwato ta mfumo na ta purayivhete laha ka xifundzankulu ti ni mpfumelelo na ku hlayisa nawu na vuhlayiseki emapatwini ya hina.	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
	495 703	474 407	7 859	13 437	-	
	823 304	61 293	713 011	49 000	-	
	298 298	-	298 298	-	-	
	519 891	431 062	31 525	57 304	-	
9	Mintirho ya Mani na Mani, Mapatu na Vuaki XIKONGOMELO: Ku lawula mapatu ya xindzankulu, miako na nhundzu hi ku tirhisa swipfuno hi ndlela ya kahle leyi tirhaka, yi nga ni utihlamuleri na ukorhokeri eka vanhu lebyi byi kongomisaka eka vaxavi. 1. Vufambisi Ku nyika nseketelo eka mintirho-nkulu ya ndzawulo, hi ku tirhisa minongonoko-ntsongo leyi lanzelaka: vufambisi, ukorhokeri bya bindzu, nseketelo wa nongonoko na swipfuno swa vufambisi 2. Matirhele ya Miako Yo lawula miako ya mfumo ya xifundzankulu na ku nyika xifundzankulu swilaveko swa nhundzu. 3. Nongonoko lowu Ndlandlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko <i>laha ku nga na</i> <i>Mipandzwa yo Hlayisa</i> <i>Mphakelo wa Mali ya EPWP</i> 4. Vuaki bya Mapatu	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
	301 734	294 961	3 700	3 073	-	
	647 602	539 287	49 202	59 113	-	
	38 094	38 094	-	-	-	
	7 120	7 120	-	-	-	
	1 762 327	765 719	700 608	296 000	-	
10	Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi XIKONGOMELO: Ku vona leswaku ukorhokeri bya Xiphoriša bya Afrika Dzonga eLimpopo byi ni vutihlamuleri, bya tirha na ku va byi tirhela vanhu, naswona byi fambisana na Vumbiwa, Nawu wa Xiphoriša wa Afrika Dzonga na Phepha ro Basa ra Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi na ku tlhela ku voniwa leswaku Xiphoriša xa Afrika Dzonga xi langutisa swilaveko swa vanhu kahle leswi swi kongomaneki ni Limpopo na tindhawu ta le makaya. 1. Vufambisi Byo fambisa vufambisi hinkwabyo bya ndzawulo 2. Mbalango wa Vaakatiko Swo olovisa ku simekiwa ka Tiforamu ta Maphoriša ya Vaaki, na ku hunguta ku humelela ka vugevenga bya le xikarhi ka vanhu 3. Ku sivele vugevenga na Vuhlanganisi bya Maphoriša ya M Swo fambisa tinhlangeletano ta rimba ra mfumo wa milawu, swileriso swa nkarhi hinkwawo, milawu na swinawana na ku antswisa switirhiswa swa nkambelo na ku langutisa swivilelo leswi swi kumekaka.	90 354	89 430	574	350	-
	44 387	44 025	12	350	-	
	28 316	28 054	262	-	-	
	17 651	17 351	300	-	-	

Xiavo	Nhlamuseto	Xiavo na Xiyenge- nkulu	Tihakelelo ta sweswi	Tihransifere na timali to pfuneta	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tiasete ta swa timali
11	<p>Mafumelo ya nhlangano, Matshamelo ya Vanhu na Timhaka ta Ndhavuko</p> <p>XIKONGOMELO: Ku tirha na ku kambela swiyenge swa ndhawu swa mfumo, ku tumbuluxa mbangu lowu nhluvukiso wa tindu wu vaka kona. Nhlanganiso wa nhluvukiso wa ku pulaniwa ka muganga na ku pulaniwa ka xifundza, na nhluvukiso, ku tumbuluxiwa ka rimba ra ku pulana, ku fambisa minongonoko ya ku tsundzuxiwa ka vurhangeri bya ndhavuko, nhluvukiso wa madoroba na le makaya loku ku hlanganisiweke, na ku fambisiwa ka ulawuri bya tinghozi ta xifundzankulu.</p> <p>1. Vufambisi Ku endla pholisi hi Xirho xa Huvonkulu na Nhloko ya Ndzawulo na swirho swin'wani swa vufambisi bya Ndzawulo.</p> <p>2. Matshamelo ya Vanhu Wo fambisa maendelele ya mphakelo wa tindlu, hlayisa vuxokoxoko, na ku fambisa tinhundzu ta ndhawu yin'we, fambisa hofisi ya matsalani na xikimi xo pfuneta hi nxavo wa tindlu, ku nyika xikimi xa tindlu na nseketelo wa tindlu na wukorhokeri bya wuhlanganisi. Ku aka sisteme yo tiya ya mafambisele ya tiprojeke. <i>Leswi ku nga</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Ku Hluvukisa ka Tindlu leti Ndhawu leyi ku tsamaka</i> <i>Mpanwa wa Xiyenge xa Rixaka (EPWP)</i></p> <p>3. Timhaka ta Ndhavuko Byo hlanganisiwa ka minongonoko yo aka, ku olovisa na ku <i>thofisi ta miganga eka vamasipala va miganga</i></p> <p>3. Vukorhokeri bya Nhluvukiso na Nseketelo Ku nyika mbango laha swi kotekaka leswaku vaaki va ta hlohloteriwa ku hoxa xandla eka maendlelo yo hluvukisa vanhu.</p>	2 269 327	972 563	1 295 909	855	-
	<p>286 698</p> <p>280 744</p> <p>5 099</p> <p>855</p> <p>1 384 643</p> <p>98 570</p> <p>1 286 073</p> <p>1 283 877</p> <p>2 000</p> <p>-</p> <p>1 283 877</p> <p>2 000</p> <p>248 724</p> <p>248 409</p> <p>315</p> <p>349 262</p> <p>344 840</p> <p>4 422</p>					
12	<p>Nhluvukiso wa Nhlaysiso</p> <p>XIKONGOMELO: Ku nyika nete ya Nhlaysiseko wa Vanhu lowu Hlayisekaka. Ku hunguta nhlupheko na HIV/Aids hi ku endla minongonoko ya nhluvukiso ya nkarhi wo leha na minhlangano (yo fana na Minhlangano leyi nga Tirheleki Mali, Minhlangano leyi nga riki ya Mfumo na Minhlangano leyi Kongomisaka eka Vanhu</p> <p>1. Vufambisi Ku kuma vufambisi bya hinkwaswo na wukorhokeri bya nseketelo.</p> <p>2. Vukorhokeri bya Nhlaysiso wa Vanhu Ku nyika vufambisi eka xifundza na xifundza-ntsongo, wuthogomeri bya xipurofexini na hi timali eka swisiwana na lava</p> <p>3. Vukprheki bya nhluvukiso na nseketelo</p> <p>4. Vukorheki bva ku vuyisela Nhluvukiso na Vulawisi</p>	1 537 757	967 517	450 000	73 531	-
	<p>295 680</p> <p>226 149</p> <p>3 000</p> <p>66 531</p> <p>223 108</p> <p>144 108</p> <p>74 000</p> <p>5 000</p> <p>654 000</p> <p>279 000</p> <p>373 000</p> <p>2 000</p> <p>207 000</p> <p>184 000</p> <p>23 000</p> <p>-</p> <p>157 969</p> <p>134 280</p> <p>23 709</p> <p>-</p>					
13	<p>Mintlangu, Vutshila na Ndhavuko</p> <p>XIKONGOMELO: Swo antswisa ntwanano eka tinxaka to hambana hi ku nyika wukorhokeri byo olovisa hluvukiso bya mintlangu, wutshila na ndzhawuko, ku olovisa nhluvukiso wa mintlangu, wutshila na ndzhawuko eka Xifundzankulu.</p> <p>1. Vufambisi Byo endla vufambisi hinkwabyo bya Ndzawulo</p> <p>2. Timhaka ta Ndhavuko Ntlakuso na ku fambisa misingiriko ya vutsila na ndhluvuko. <i>Leyi ku nga:</i> <i>Muholo wa Xiyimo</i> <i>Mphakelo wa Mali ya EPWP</i></p> <p>3. Vutirheli bya Layibulari na Tiakhayivhi Ku pfuneta tilayibulari ta vulawuri ndhawu eka ku nyika ntirho wa tilayibulari ta tiko na ku endla vutirheli bya tiakhayivhi ta xifundzankulu. <i>Leyi ku nga:</i> <i>Muholo wa Xiyimo</i> <i>Muholo wa Vutirheli bya Layibulari</i></p> <p>4. Mintlangu Yo tlakusa na ku olovisa mintlangu na vutidori <i>Leyi yi nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Mintlangu ya Vunhu na hinkwavo na Mpfuneto wa Nangonoko wa ku ngenhela ka swilovisi</i></p>	345 324	294 362	8 562	42 400	-
	<p>103 955</p> <p>101 895</p> <p>2 060</p> <p>-</p> <p>33 691</p> <p>32 950</p> <p>741</p> <p>-</p> <p>2 000</p> <p>-</p> <p>2 000</p> <p>-</p> <p>127 311</p> <p>84 861</p> <p>50</p> <p>42 400</p> <p>112 156</p> <p>69 756</p> <p>-</p> <p>42 400</p> <p>80 387</p> <p>74 656</p> <p>5 711</p> <p>-</p> <p>63 459</p> <p>57 748</p> <p>5 711</p> <p>-</p>					
	<p>Ntsengo lowu faneleke ku pimanyetiwa</p>	52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

This is to certify that this Act has compiled
With the Standing Rules and Orders of the
House and was duly adopted by the Honourable
House on the 19th Day of June 2015

Signed:  24/06/15

UMTHETHO

Kunikela ngokwabiwa kwemali ebuya esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi enyakeni weemali ka 2015/16; kanye nokuqalelela ezinye iindaba ezincani ezikhambelana nalokhu.

ISETHULO

NJENGONANYANA isigaba 226(2) somThethosisekelo weRiphabhligi yeSewula Afrika ka-1996 sibeka bona imali ingdoswa esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ngokwabiwa mThetho wePalamende;

BEGUDU NJENGOMBANA isigaba 26 somThetho wokuPhthwa kweeMali zomBuso waka-1999 (umThetho wenomboro 1 ka-1999) sibeka bona isiBethamthetho sePhrovinsi kufanele sabe imali inyaka omunye nomunye weemali ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi;

NGAKHO WENZIWE UMTHETHO siBethamthetho sePhrovinsi ngendlela elandlako:-

1. Iihlathululo

KilomThetho, ngaphandle kwalokha ubujamo bubeka ngenye indlela, elinye nelinye igama elinikelwe ihlathululo emThethweni wokuPhathwa kweeMalimBuso linehlathululo kilowo mthetho begodu-

“izabelo zobujamo obthileko” zitjho izabelo zamaphrovinsi, umbuso wendawo namkha abomasipala ezibuya emalini ebuthelwe mbuso wezitjhaba inarha yoke, ngokubeka kwesigaba 214(1)(c) somThethosisekelo weRiphabhliki yeSewula Afrika, waka-1996.

“ukubhadela kwanjesi” kutjho okhunye nokhunye ukubadhela okwenziwe mnyango wephrovinsi mayelana neemfuno zokusebenza komnyango lowo, begodu kufaka hlangana nezinye izinto, ukubhadelwa-

- (a) kwemirholo yabasebenzi;
- (b) ipahla nemisebenzi;
- (c) inzalo;
- (d) irente yepahla engatjhidiko; kanye
- (e) nokukhenga nokuthengisa okukhambelana nepahla neenkolodo, kodwana kungafaki,
- (i) kubhadelwa kokudlulisa nerhelebho leemali;
- (ii) ukubhadelwa epahleni yokusikimisa; kanye
- (iii) nokubhadela okwenziwe ngaphsi kwesigaba 73 somThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso;

ukubhadela ipahla yokusimisa” kutjho ukubhadela okhunye okwenziwe mnyango wephrovinsi:-

- (a) epahleni engasetjenziswa ngokuragela phambili namkha ngokubuyelela ekukhiqizeni ukudlula unyaka begodu kiyo okuzakuphuma imivuzo yezomnotho namkha lapho ikghonakalo yomsebenzi ilindelwe bona iphume bunqopha emnyangweni wephrovinsi obhadelako; begodu
- (b) okufanele kuhlukaniswe namkha kuthathwe njengokubhadelwa kwepahla yokusimisa ngokuya “*komHlahlandlela wokuTjengisa weNdlela eTja yezomNotho*” (Novemba 2003, umHlobo 2) kanye “*no’mLeyo wokuphatha kwePahla*” (Apreli 2004, umHlobo 3.3) okhutjhwwe liPhiko lokuGcinwa kweeMali zesiTjhaba ngaphasi kwesigaba 76 somThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso;

“umThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso” utjho umThetho wokuPhathwa kweeMali zemBuso ka-1999 (umThetho wenomboro 1 ka-1999); begodu

“ukudlulisa nerhelelho leemali” kutjho ukubhadela okwenziwe mnyango wephrovinsi kwelinye iphiko lakarhulumende namkha komunye umuntu lapho umnyango ungatholi into efanako ngokwenani bunqopha, begodu kufaka ukubhadelwa kwezabelo zobujamo obuthileko;

2. Ukwabiwa kwemali ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi

- (1) Ukwabiwa siBethamthetho seProvinsi kwemali ebuya esiKwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zakarhulumende enyakeni weemali ka-2015/16 emavowudini nekwehlukeni okukhulu ngaphakathi kwevowudu kanye nokufeza iminqopho ethileko ebekiweko, ku bekwe kuTjhejuli.
- (2) Ngokuya kwesigaba 3, ukusetjenziswa kwesabelo kufanele kwenziwe ngokuya komThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso.

3. Ukubiwa Okurhenyiswe Njengokuthileko Nokwekhetelo

Ngaphandle kweenjalomiso zomunye nomunye umthetho, ukwabiwa evowudini namkha ekwehluni okhulu ngaphakathi kwevowudu okurhenyiswe njengokukhethekileko nokwekhetelo okwabiwa eTjhejulini kungasetjenziselwa kuphela imngopho etjengisiweko begodu angese kwasetjenziselwa omunye umngopho ohlukileko, ngaphandle kwalokha umThetho wePhrovinsi nawukhilbelela namkha utjhgulula umngopho okwabelwe ngawo.

4. Ithayithili efitjhani

Lomthetho ubizwa ngomThetho weLimpopo wokwaAbiwa kweeMali ka-2015.


Ivowudu	Ihathululo	TJHEJULI				LimBhadelo zePaha yezeMali
		Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu R'000	Ukubhadela kwanjesi R'000	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemali R'000	Ukubhadelwa kweenkolodo R'000	
1	<p>I-Ofisi lakaNdunakulu</p> <p>IHLISO: Kuqinisekisa ukubusa kuhle, ukutlama okuhlangeneko netuthuko edzimeleleko ngaphakathi kokuphathwa kweprovinsi ngokurhelelwa iminyango ukufezakalisa amaqhinga wayo wokuphatha nokuqinisekisa bona kunetjhuguluko ebasebenzini bombuso nokulethwa kwemisebenzi okungcono.</p> <p>1. ZokuPhatha oPhetheko nakuMnqophisi-Mazombe ekwenzeni umsebenzi wakhe wangokomthetho newokwelusa ekukhuthazeni ukubusa okuhle.</p> <p>2. Isekelo lemiSebenzi eHlangeneko Kukhambelana nokunikela ngoburholi bamaqhinga kiyo yoke iminyango yeprovinsi mayelana nemisebenzi ehlangeneko ukuqinisa itjhuguluko ekusebenzeleni umphakathi.</p> <p>3. UmThengomo nokuBusa Kuphatha imithethomgomo namaqhinga kuhle ukufikelela ukukhula okudzimeleleko kweprovinsi netuthuko.</p>	352 150	339 696	10 229	2 225	-
	132 557	130 269	563	1 725	-	
	136 383	126 217	9 666	500	-	
	83 210	83 210	-	-	-	
2	<p>IsiBethamthetho sePhrovinsi</p> <p>IHLISO: Kukuba nelihlo ekhabinethini, kunikela ngesekelo lezeemali nelezokuphatha eenhlanganweni zombanganarha ezijanyelwe esiBethamthethweni nokunikela ngokuphatha okusebenzako nesekele emalungwini wesiBethamthetho.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza nokuphumelelisa umthethomgomo mayelana nokuphathwa nezokuphathwa kwesiBethamthetho, kukhulisa nokugcina itjhebiswano ngaphakathi kwepalamente nokunikela nge-ofisi lakamabhalana eemphathisweni ezongameleko.</p> <p>2. Ukurholelwa kwabaPhethe iinKhundla zoMbanganaRha Kugalelela ukurholelwa, iikhonakalisi zemitato nokufuna ukuliliswa kwezokuthutha kwamaLunga kanye nokubhadelwa kwemali yerhelelho ngokwendawo ejanyelweko.</p> <p>3. ImiSebenzi yePalamente (yokuSebenza kanye neyokuSekelwa kwesiKhungo) Kunikela ngemisebenzi ekhambelana nomsebenzi omkhulu ofaka hlanga na wokukhansiswa kwekundla, imisebenzi yokukhuthjwa kwehlansadi neyelimi.</p>	262 688	192 178	58 522	11 988	-
	85 050	73 007	55	11 988	-	
	114 352	55 885	58 467	-	-	
	63 286	63 286	-	-	-	
3	<p>ZoFundo</p> <p>IHLISO: Kuhlomisa abantu beprovinsi ngokubanjela ifundo nebandulo lekhwalithi yezinga eliphezulu nezakuhlala isikhathi eside, enamagugu, ilwazi namakghono azabakghonakalisa ukudlala indima enetha emphakathini.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwalo loke irerho lezefundo ngokuya komThetho wesiTjhaba womThethomgomo wezeFundo, umThetho wokuphathwa kweeMali zomBuso kanye neminye imithethomgomo.</p> <p>2. Ifundo yesikolo eJayelekileko Kunikela ngefundo yesikolo eJayelekileko ukusuka emagreyidini 1 ukufika ku-12 ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.</p> <p><i>oku</i></p> <p><i>iHlelo leSondlo lemaPhrayimari</i></p> <p><i>Dinledi Support Grant</i></p> <p><i>HIV/AIDS</i></p> <p>3. Isekelo leMali leenKolo eziziJameleko Kusekela iinkolo ezizijameleko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.</p> <p>4. IFundo yomPhakathi yeenKolo eziKhethekileko Kunikela ngefundo yomphakathi eenkolweni ezikhethekileko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo nePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 6 elimayelana nefundo efaka wo ke umuntu</p> <p>5. ITuthuko yokuThoma yabaNtwana Kunikela ngefundo yokuThoma yabaNtwana (okuyi-ECD) kuGreyidi R nemazingeni apha ngokuya kwePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 5.</p> <p><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i></p> <p><i>IsAbelo seenHlohlomezelo ze-EPWP</i></p> <p><i>IMali yokulekelela yeKoro yezeHlalakuhle (ye-EPW)</i></p> <p>6. UkuThuthukiswa komThangalasisekelo Ihloso:</p> <p>7. Imisebenzi yeRhelelho neKhambelana Kunikela iinkhungo zefundo ngebandulo nesekele</p>	25 284 705	23 412 795	1 085 121	786 789	-
	1 521 972	1 461 069	42 389	18 514	-	
	21 928 114	21 058 221	848 651	21 242	-	
	1 030 799	851 206	178 893	700	-	
	40 979	20 437	-	20 542	-	
	30 875	30 585	90	200	-	
	118 458	-	118 458	-	-	
	404 615	353 449	51 166	-	-	
	164 826	163 279	1 547	-	-	
	2 150	2 150	-	-	-	
	3 095	1 617	1 478	-	-	
	805 128	59 690	-	745 438	-	
	341 592	317 087	22 910	1 595	-	

Ivowudu	Ihlatululo	Isamba ngevowudu	Ukubhadela kwanjesi	Ukudluliswa nokurhelelwa	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla
4	<p>Zelimo IHLOSO: Kulwela ukudosa phambili ituthuko yezelimo</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwemithombo yezokuphatha, uburholi bezombanganarha, ukuphathwa kwabasebenzi nokuqinisekisa ukutlama kuhle nokwelusa izabelo zeminyango.</p> <p>2. Ukuphathwa kwemithombo okudzimeleleko Kukghonakalisa ukuthuthukiswa komthangalasisekelo wezelimo <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>: liHlelo lokuThogonyelwa kweNarha</i> <i>ukuPheliswa komThago nokuThuthukiswa komThangalasisekelo</i> <i>IsAbelo seenHlohomezelo ze-EPWP</i></p> <p>3. UkuSekelwa nokuThuthukiswa kwabaLimi Ukuqinisekisa ukulethwa kwemisebenzi eemfundeni ezihlukeneko <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>liHlelo lezeLimo lokuSekelwa kwabaLimi</i> <i>AmaPhrojekthi we-Letsema</i></p> <p>4. ImiSebenzi yokweLatjhwa kweFuyo Kunikela ngemisebenzi yokwelatjhwa kwefuyo khona kuzakuqinisekiswa ifuyo ephile kuhle nehlalakhule yabantu beSewula Afrika.</p> <p>5. IRhubhululo lezeTheknoloji nemiSebenzi yeTuthuko Kukghonakalisa irhubhululo lezelimo kanye netheknoloji efaneleko kanye nokunikela ngemisebenzi yokuphathwa kwelwazi.</p> <p>6. UmNotho wezeLimo Kukhambelanisa nokukghonakalisa itjhuguluko lamaphrojekthi nepahla ewela ngaphasi korhulumente.</p> <p>7. IBandulo eliHlelwe kuhle lezeLimo Kunikela ngefundo nebandulo lezelimo</p> <p>8. UkuHlanganiswa kweTuthuko yeeNdawo zemaKhaya Ukusungula nokutlama ituthuko yeendawo zemakhaya ukwenzela bonyana kusetjenzwe ngeendingo ezikhonjweko</p>	<p>1 697 131</p> <p>322 259</p> <p>93 086</p> <p>10 001</p> <p>5 285</p> <p>1 048 894</p> <p>261 844</p> <p>48 337</p> <p>47 214</p> <p>57 580</p> <p>24 642</p> <p>97 314</p> <p>6 142</p>	<p>1 455 009</p> <p>296 572</p> <p>64 096</p> <p>9 946</p> <p>-</p> <p>867 502</p> <p>111 807</p> <p>48 337</p> <p>46 626</p> <p>55 983</p> <p>24 642</p> <p>93 446</p> <p>6 142</p>	<p>168 468</p> <p>5 567</p> <p>5 285</p> <p>-</p> <p>5 285</p> <p>155 861</p> <p>135 497</p> <p>-</p> <p>180</p> <p>446</p> <p>-</p> <p>1 129</p> <p>-</p>	<p>73 654</p> <p>20 120</p> <p>23 705</p> <p>55</p> <p>-</p> <p>25 531</p> <p>14 540</p> <p>-</p> <p>408</p> <p>1 151</p> <p>-</p> <p>2 739</p> <p>-</p>	-
5	<p>IPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi IHLOSO : Kuphatha iPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi</p> <p>1. ZokuPhatha Ilawulo eliqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, kwemisebenzi yokuthintana kanye nemisebenzi yesiyingi.</p> <p>2. UkuPhathwa kwemiThombo okuDzimeleleko Kunikela ngesiyeliso nesekele emBusweni weNdawo, ukucozulula kwezomnotho, umthethomgomo wezeemali, ukuthuthukiswa kokuphathwa kweemali zombuso kanye nokuphathwa kwesabelo sephrovinsi nesakamasipala nokusetjenziswa kweemali.</p> <p>3. UkuPhathwa kwePahla neenKolodo Kuphatha ipahla yombuso, iinkolodo nokuthenga eminyangweni yephrovinsi nakibomasipala.</p> <p>4. UkuPhathwa kweeMali Kubeka imisebenzi yokuhlolwa kweencwadi kanye nokuthuthukiswa kwerherho eminyangweni yephrovinsi</p>	<p>385 180</p> <p>160 234</p> <p>62 327</p> <p>79 380</p> <p>83 239</p>	<p>372 201</p> <p>149 372</p> <p>61 910</p> <p>78 780</p> <p>82 139</p>	<p>6 479</p> <p>4 362</p> <p>417</p> <p>600</p> <p>1 100</p>	<p>6 500</p> <p>6 500</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	-

Ivowudu	Ihathululo	Isamba ngevowudu nokwehluka	Ukubhadela kwanjesi	Ukudluliswa nokurhelejwa ngeemall	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeMall
6	<p>ukuTuthukiswa kwezomNotho, iBhoduluko nezama IHLOSO : Umsizi omkhulu ekusunguleni amaqhinga amatha wokusebenza nanomvuzo kanye neesombululo zokwenza bonyana ukukhula komnotho kuhlale kusebujameni obuhle.</p> <p>1. ZokuPhatha Ilawulo eqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, yokuthintana kanye ne misebenzi yesiyingi.</p> <p>2. UkuThuthukiswa kwezomNotho Kugcina ukuThuthukiswa kwezomNotho kusebujameni obuhle ngokusebenza nogkubambisana, ukuqinisekisa ukukhula kwezomNotho ngokuthuthukisa amabubulo, ngokukhulisa zehwebo nezokusisa nangokuqinisekisa ibhoduluko lamabhisinisi elingasolisiko, elinokuziphendulela emphakathini nelinebonelo phambili.</p> <p>3. zeBhoduluko Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhulisa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini <i>Conditional Grants</i> <i>IsAbelo seenHlohlomezelo ze-EPWP</i></p> <p>4. zamaVakatjho Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhulisa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini</p>	<p>1 160 813</p> <p>304 280</p> <p>440 680</p> <p>241 817</p> <p>2 482</p> <p>174 036</p>	<p>671 801</p> <p>287 822</p> <p>127 786</p> <p>238 352</p> <p>2 482</p> <p>17 841</p>	<p>480 664</p> <p>11 350</p> <p>310 145</p> <p>2 974</p> <p>-</p> <p>156 195</p>	<p>8 348</p> <p>5 108</p> <p>2 749</p> <p>491</p> <p>-</p> <p>-</p>	-
7	<p>ZamaPhilo IHLISO: Kunikela ngomsebenzi wezamaPhilo kanye nemisebenzi ekhambelanako ngokuya komthetho.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha ngokwamaqhinga kanye nokuphathwa mazombe komNyango wezamaPhilo</p> <p>2. ImiSebenzi yeemFunda yezamaPhilo Kunikela ngemiSebenzi esiSekelo yeThogomelo lezamaPhilo (ngokuya komThetho wenomboro 63 ka-1997) kanye nemiSebenzi yeemBhedlela yeemFunda. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>liHlelo elihlanganeko leSondlo</i> <i>yi-HIV ne-Aids</i> <i>IsAbelo seenHlohlomezelo ze-EPWP</i> <i>IMali yokulekelela yeKoro yezehalakuhle (ye-EPWP)</i> <i>Ithorensi yezamaPhilo yeNarha</i></p> <p>3. ImiSebenzi eRhabako yezokweLapha Kunikela ngemiSebenzi yangaphambi kokusiswa esibhedlela erhabako kufaka hlanguka ukudluliswa kweenguli ziimbhedlela nokuthuthwa kweenguli okuhleliweko.</p> <p>4. ImiSebenzi yeemBhedlela yePhrovinsi Kulethwa kwemisebenzi yeemBhedlela, efikelelekako, efaneleko nemisebenzi yamazombe yabodorthodera abatjheje ubulwelwe bunye esebenza kuhle, kufaka umsebenzi wokubuyisela ebujaeni bangaphambili oqale ubulwelwe obuthileko kanye nendlela yokubandulwa kwabasebenza kwezamaPhilo nerhubululo.</p> <p>5. ImiSebenzi ePhakathi yeemBhedlela Kukwenza iqhinga lesifunda lemisebenzi yezamaPhilo, kukhambelanisa ukudluliswa kwemisebenzi kibomasipala, ukuthuthukisa amatherho asebenza kuhle weemfunda nokukhuphula ukufikelela amakliniki. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>izAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>miSebenzi yesiTjhaba yezokweLatjha okuKhethekileko</i></p> <p>6. ISayensi yezamaPhilo neBandulo Kunikela ngamathuba webandulo netuthuko kubasebenzi nakilabo abangahle babe basebenzi ngomuso bomNyango wezamaPhilo <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>liBandulo neRhubululo lomSebenzi wezamaPhilo</i> <i>AmaKholiji wokuHlenga iinGulani</i></p> <p>7. ImiSebenzi yeSekelo yeThogomelo lezamaPhilo Kunikela ngemiSebenzi yesekelo efunwa mnyango bona ufikelele ihloso yawo.</p> <p>8. UkuPhathwa kweeKghonakalisi zamaPhilo Kunikela ngokutlamba ngenzuzo nomthangalasisekelo wetuthuko eenkghonakalisini zamaphilo ezamukelekako, ukugcina iinkghonakalisi zamaphilo kanye nokuzigcina zisebujameni obulungisekako. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>sisAbelo sokuVuselelwa kweemBhedlela</i></p>	<p>14 754 135</p> <p>265 581</p> <p>9 461 278</p> <p>1 056 976</p> <p>2 000</p> <p>7 204</p> <p>586 575</p> <p>2 094 417</p> <p>1 356 357</p> <p>330 462</p> <p>568 523</p> <p>118 855</p> <p>96 778</p> <p>324 626</p> <p>194 255</p>	<p>14 011 811</p> <p>264 833</p> <p>9 079 986</p> <p>802 386</p> <p>2 000</p> <p>5 904</p> <p>579 114</p> <p>2 091 680</p> <p>1 332 659</p> <p>307 350</p> <p>399 220</p> <p>81 275</p> <p>94 554</p> <p>169 765</p> <p>39 395</p>	<p>509 798</p> <p>246</p> <p>345 552</p> <p>254 190</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>204</p> <p>1 020</p> <p>586</p> <p>-</p> <p>161 986</p> <p>30 887</p> <p>204</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>232 526</p> <p>502</p> <p>35 740</p> <p>400</p> <p>-</p> <p>1 300</p> <p>7 257</p> <p>1 717</p> <p>23 112</p> <p>23 112</p> <p>7 317</p> <p>6 693</p> <p>2 020</p> <p>154 861</p> <p>154 860</p>	-

Ivowudu	Ihathululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	Ukubhadela kwanjesi	Ukudluliswa nokurhelejwa ngeemali	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeeMali
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	<p>IiNdlela nokuThutha IHLOSO: Kukwenza, kukhambelanisa, kufezakalisa, kuphatha nokugcina indlela yokuthutha emahlangothi manengi ehlangeneko nedzimeleleko kanye nomthangalasisekelo ofaneleko.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha mazombe nesekele lezokuphatha</p> <p>2. UkuKhanjiswa kweenThuthi Kutlama, kulawula nokukghonakalisa ukutholakala kwemisebenzi yokuthutha komphakathi nomthangalasisekelo. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>UkuSebenza kwezokuThutha zomPhakathi</i></p> <p>3. ImiThetjhwana yezokuThutha Kukwenza ibhoduluko elivunyelwe ngefanelo nelibulungekileko lezokuthutha, kunikela ngomsebenzi ohlelwe kuhle nosebuzako kiwo wo ke amaklayenti nokukhuphula ukungeniswa kwemali.</p>	1 838 898	966 762	752 395	119 741	-
		495 703	474 407	7 859	13 437	-
		823 304	61 293	713 011	49 000	-
		298 298		298 298	-	-
		519 891	431 062	31 525	57 304	-
9	<p>ImiSebenzi yomPhakathi, Lindlela ne wezokuThutha IHLOSO: Kuphatha imakhiwo yombuso nepahla ngokusebenzisa nokusebenzisa kuhle imithombo khona kuzakulethwa kuhle imisebenzi ngokunokuziphendulela nokuqalelela amakhastama.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngemisebenzi yesekelo emisebenzini emikhulu yomnyango ngokusebenzisa amahlelwana alandelako: zokuphatha, imisebenzi ehlangeneko, isekelo lelelo nokuphathwa kwemithombo.</p> <p>2. ImiSebenzi yezomThangalasisekelo</p> <p>3. Ihlelo eliNabileko lemiSebenzi yomBuso <i>of which</i> <i>Conditional Grants</i> <i>IsAbelo zeenHlohlomezelo ze-EPWP</i></p> <p>4. UmThangalasisekelo wezoku thutha</p>	2 749 757	1 638 061	753 510	358 186	-
		301 734	294 961	3 700	3 073	-
		647 602	539 287	49 202	59 113	-
		38 094	38 094	-	-	-
		7 120	7 120	-	-	-
		1 762 327	765 719	700 608	296 000	-
10	<p>ZokuPhepha, ukuVikeleka nokuThintanisa IHLOSO: Kuqinisekisa ukubakhona komSebenzi wamaPholisa weSewula Afrika onokuziphendulela, omuhle noqale khulu ukulethwa komsebenzi e-Limpopo, ukukhambisana nomThehosisekelo, umThetho wamaPholisa weSewula Afrika nePhepha lokuBingwe nguRhulumente mayelana nezokuPhepha nokuVikeleka kanye nokuqinisekisa bonyana amaPholisa weSewula Afrika atjheja kuhle iindingo zesipholisa zemiphakathi yeLimpopo nesibumbeka sayo esibuplasi.</p> <p>1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango nokwehlisa izehlakalo zobulelesi</p> <p>2. UkuLawulwa kwabaHlali Kukghonakalisa ukhlonywa kwamaForamu womPhakathi wesiPholisa</p> <p>3. UkuKhandelwa kobulelesi nobuDiekwano bomPhakathi namaPholisa Kubamba iimfundiso ngomleyo womthetho, imithetho yasafuthi esebenzako nemithetjhwana kanye nokuthuthukisa iinsetjenziswa zokwelusa nokutjheja iinghonyilo ezifunyenweko.</p>	90 354	89 430	574	350	-
		44 387	44 025	12	350	-
		28 316	28 054	262	-	-
		17 651	17 351	300	-	-

This is to certify that this Act has complied
 With the Standing Rules and Orders of the
 House and was duly adopted by the Honourable
 House on this 19th Day of June 2015

Signed:  Date: 24/06/15
 SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

Ivowudu	Ihathululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	Ukubhadela kwanjisi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemail	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeMali
11	<p>UmBusohlanganyela, ukuHlaliswa kwabaNtu neeNdaba zeNdabuko</p> <p>IHLOSO: Kunikela ngamakghono nokwelusa izinga lombuso wemakhaya, ukwenza ibhoduluko kilo okuzakwahiwa izindlu nokuqinisekisa bonyana kuba nokuhlela okukhambelanako ngokwesifunda nesiyingi.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenziwa komthethomgomo nguSo/Nomkhandlu, iHloko</p> <p>2. UkuHlaliswa kwabaNtu Kuphatha ikambiso yokulethwa kwezindlu, ukugcinwa kwedatha OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko yiTuthuko ehlalengene yezeziNdlu nokuHlaliswa kwabaNtu kuHlaliswa kwabaNtu</p> <p><i>IMali yokulelela yeKoro yezeHlalakuhle (ye-EPWP)</i></p> <p>3. UmBuso weNdawo Kugcinwa kwamahlelo wamakghono wokwakha. Kukhona kaliswa nokuhlanganiswa kwama-ofisi wesifunda naboMasipala beemFunda.</p> <p>4. UkuThuthukiswa kweenHlangano zeNdabuko Ukuhlizekela ngamakghono kanye nokuthuthukisa umbuso woburholi bendabuko</p>	2 269 327	972 563	1 295 909	855	-
	286 698	280 744	5 099	855	-	
	1 384 643	98 570	1 286 073	-	-	
	1 283 877	-	1 283 877	-	-	
	2 000	-	2 000	-	-	
	248 724	248 409	315	-	-	
	349 262	344 840	4 422	-	-	
12	<p>UkuThuthukiswa kwezeHlalakuhle</p> <p>IHLOSO: Kunikela ngokuthuthukiswa kwe-Social Welfare Safety net. Ukwehlisa umthlango nomphumela we-HIV/AIDS ngetuthuko edzimeleleko ngokubambisana nabasebenzeli bokufezakalisa (abafana neenHlangano eziNgenzi iNzuzo, iinHlangano okuNgasizo zomBuso neenHlangano eziNzinze emPhakathini).</p> <p>1. ZokuPhatha Kubeka imisebenzi yokuphatha ngamaqhinga neyesekelo ezizingeni lomnyango, phakathi kombuso, umphakathi nabadialindima abafaneleko.</p> <p>2. IsAbelo seThhogomelo lokuThembela Kubuyiselwa nokuphathwa kwezabelo zerhelelho ngokuya komThetho weRhelelho lezokuHlalisana ka-1992 kanye nokubekwa kwemikghwa yezabelo.</p> <p>3. AbanNtwana NemiNdeni Efaka hlangana: LiMali Zokulelela zobuJamo obu Thileko IsAbelo seenHlohlomezelo ze-EPWPyi-HIV/Aids</p> <p>4. Imisebenzi yokulungisa imiTjhapho</p> <p>5. Ituthuko neRhuhululo</p>	1 537 757	967 517	450 000	73 531	-
	295 680	226 149	3 000	66 531	-	
	223 108	144 108	74 000	5 000	-	
	654 000	279 000	373 000	2 000	-	
	207 000	184 000	23 000	-	-	
	157 969	134 260	23 709	-	-	
	23 709	-	23 709	-	-	
13	<p>ZemiDlalo, ubuKghwari namaSiko</p> <p>IHLOSO: Kugcinisa ukubumbana ngokuhlukana ngokunikela ngemisebenzi yezemidlalo, yobukghwari, yamasiko namafa e-Limpopo.</p> <p>1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango woke.</p> <p>2. IiNdaba zamaSiko Kukhulisa nokukhona kaliswa kwemisebenzi yamasiko nobukghwari Efaka hlangana: IiMali zokuLelela zobuJamo obuThileko IsAbelo seenHlohlomezelo ze-EPWP</p> <p>3. Imisebenzi yamaBulungelo weeNowadi namaButhelelo Kurhelelwa iimphathimandla zamabulungelo weencwadi wendawo ekunikeleni ngebulungelo leencwadi lomphakathi kanye Oku: UkuThuthukiswa kweeQhema Ihlelo lokuziBadakanya ngobuNengi kwezemiDlalo leenKolo Siyadlala</p> <p>4. ImiDlalo nokuziThabisa Kukhulisa nokukhona kaliswa zemidlalo nokuzithabisa Oku: Ihlelo lokuziBandakanya ngobuNengi kwezemiDlalo leenKolo</p>	345 324	294 362	8 562	42 400	-
	103 955	101 895	2 060	-	-	
	33 691	32 950	741	-	-	
	2 000	-	2 000	-	-	
	127 311	84 861	50	42 400	-	
	112 156	69 756	-	42 400	-	
	80 367	74 656	5 711	-	-	
	63 459	57 748	5 711	-	-	
	Imali okufanele ivowuDefelwe	52 728 219	45 384 186	5 580 231	1 717 093	-

Handwritten signature and stamp of the Provincial Treasurer of the Eastern Cape. The stamp includes the text: "PROVINCIAL TREASURER OF THE EASTERN CAPE" and "21/08/15".

IMPORTANT

Information

from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.
 Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
 Also available at **The Provincial Administration: Limpopo Province**, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26
 Bodenstein Street, Polokwane, 0699. Tel. (015) 291-3910